

**Zeitschrift:** Bauen + Wohnen = Construction + habitation = Building + home : internationale Zeitschrift  
**Herausgeber:** Bauen + Wohnen  
**Band:** 19 (1965)  
**Heft:** 8

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

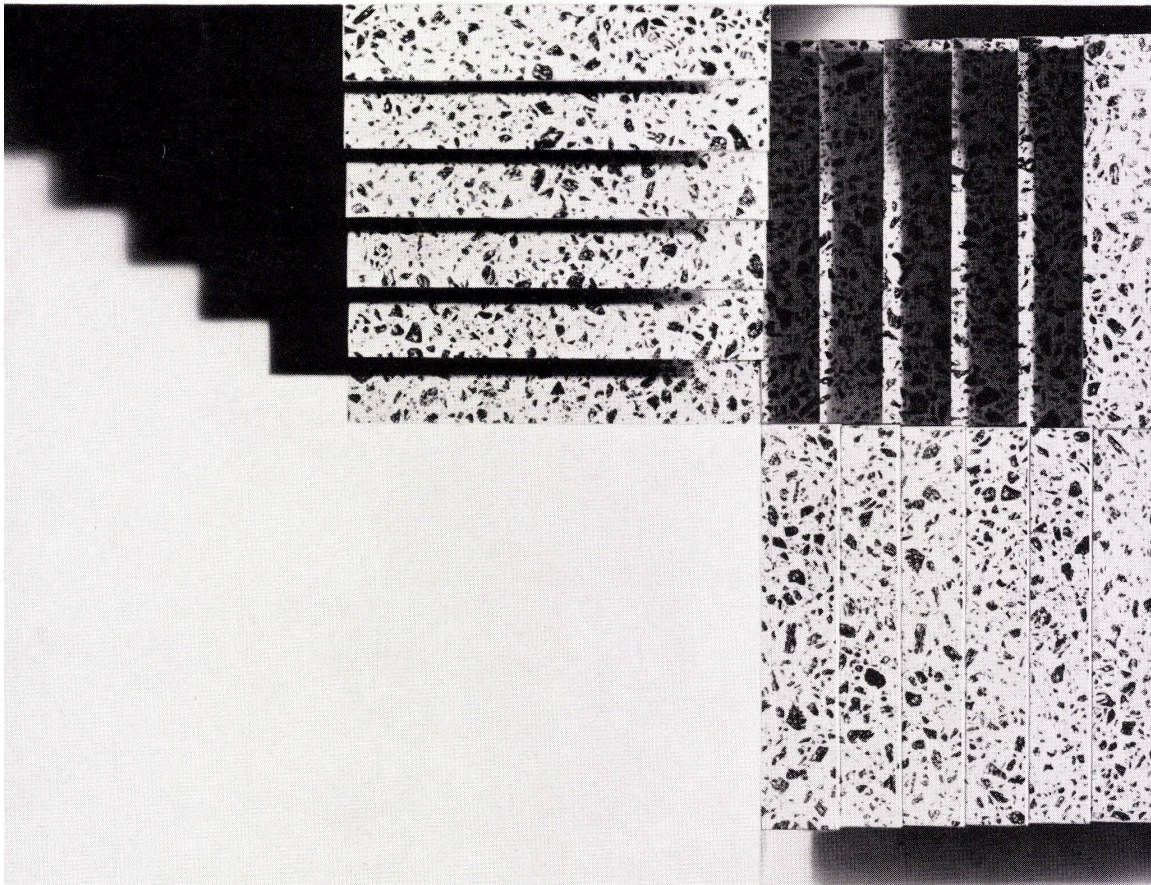
### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 22.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**





Treppen... Spindeltreppen, auskragende Treppen, Wangentreppen, alle Treppen. Alles für Treppen: Vollstufen, Winkelstufen, Trittplatten, Stellriemen, ganze Treppenhänge von Auflager zu Auflager. Auf Grund Ihrer Projektpläne berechnet. Im Kostenvoranschlag (mit Massauszug) genau beschrieben. Anhand der Baumaske in Detailplänen festgehalten, in einer Vielfalt schöner Materialien ausgeführt und auf Wunsch durch uns montiert. Alle zeitraubenden Arbeiten überlassen Sie uns. Auch wenn Ihr Entwurf ungewöhnlich ist. Ungewöhnliche Probleme reizen uns. Viele haben wir gelöst, viele möchten wir noch lösen.

Spezialbeton AG, Staad/SG 071-41 59 34





## Beispiel: ein Werk kombiniert

In einer kürzlich in Betrieb genommenen Werkkantine werden bis zu 432 Personen bequem sitzen und essen

Im gleichen Saal werden bei besonderen Veranstaltungen insgesamt 756 Personen entspannt zuschauen und zuhören

324 Stühle werden zeitweilig nicht gebraucht. Für den Doppelzweck «essen+zuhören» wird mit dem Stapelstuhl

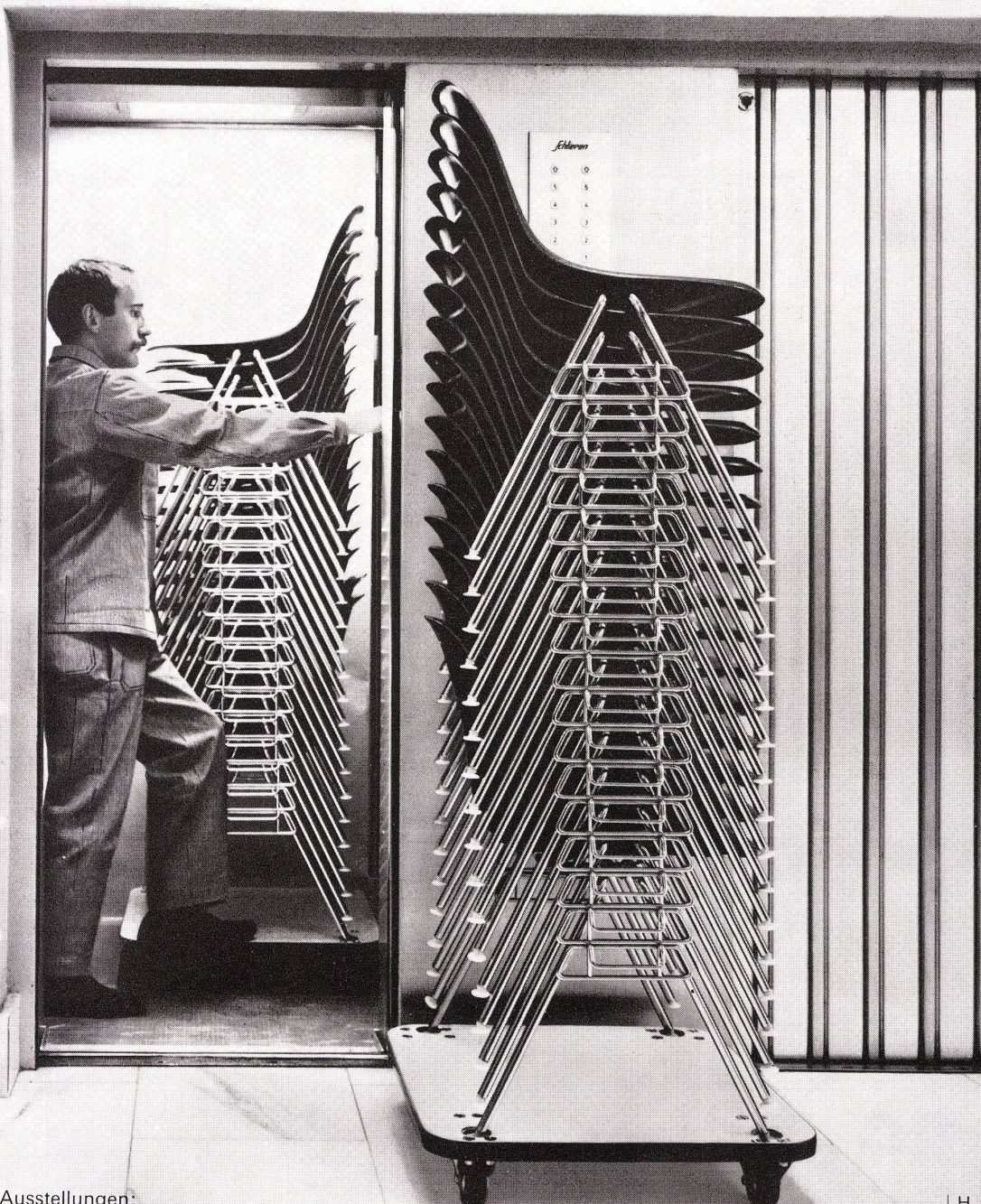
aus fiberglasverstärktem Polyester die bewegliche Lösung gewählt. Wichtig ist die Stapelbarkeit dieses Stuhles. Wichtig ist das leichte Manövrieren der Stapel. Und wichtig ist auch das einfache Einklinken zur Reihenbestuhlung. Ausschlaggebend aber für die Wahl dieses robusten Stuhles

von Charles Eames

ist die ideale Sitzschale, die es erlaubt, bequem zu essen und entspannt und ruhig zu hören und zu schauen. Der Eames-Stapelstuhl DSS ist in 27 verschiedenen Farben und auch gepolstert lieferbar. Von der Jury des SWB erhielt dieser Stuhl die Auszeichnung «die gute Form 1965». Mit Modellen aus der grossen, vielseitigen und stileinheitlichen

Herman Miller Collection

lösen Sie jedes Problem einer fixen wie einer manövrierbaren Bestuhlung. Verlangen Sie bitte die Dokumentation «Grossbestuhlung».



Ausstellungen:  
Herman Miller AG  
Zürich  
Schifflande 32  
Tel. 051 47 11 02

Basel  
Aeschenvorstadt 4  
(Passage)  
Tel. 061 24 55 34

Wiederverkäufer in allen grösseren Städten.  
Bezugsquellennachweis durch  
Herman Miller AG Basel Aeschenvorstadt 6  
Tel. 061 42 02 50





# Siemens Einbau- Elemente

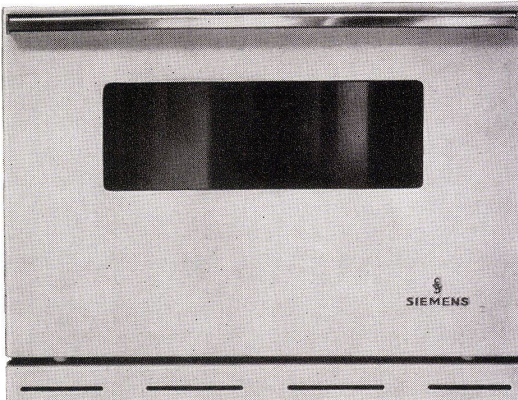


**moderne klare Formen**



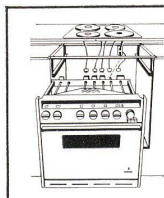
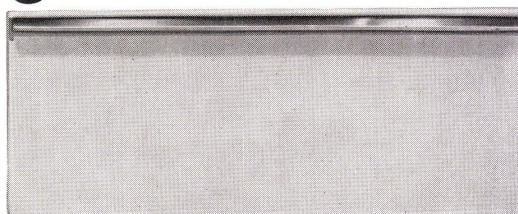
**einfacher Einbau**

Diese preisgünstigen Universal-Einbauherde passen in jede moderne Einbauküche; sie sind von der Sockel- und Arbeitshöhe der Möbel unabhängig und können unter jede handelsübliche Abdeckung aus Chromstahl oder auch unter die Siemens-Einbauherdmulde eingebaut werden. Alle Universal-Einbauherde sind mit einer Schublade ausrüstbar, wenn eine ganze Herdvorderfront gewünscht wird. Variationsmöglichkeit ist vorhanden, da jedes Element einzeln lieferbar.

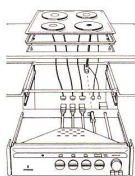


Normalausführung:  
7-Taktschalter, Kontroll-  
lampen, kombinierbare  
Ober- und Unterhitze,  
Grillsteckdose, Back- und  
Bratblech, Rost.  
Luxusmodelle:  
mit Leuchtpult, Backofen-  
Sichtfenster  
mit Innenbeleuchtung,  
Spezialgrill, Drehspieß.  
Verlangen Sie bitte  
unseren Spezialprospekt  
und eine unverbindliche  
Offerte.

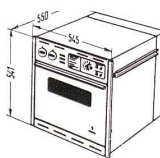
**genormte Masse**



Mit wenigen Handgriffen sind die Kochplatten mit den Steckverbindungen angeschlossen und der Herd auf



dem mitgelieferten Einbaurahmen eingeschoben; dadurch einfachste Demontage bei allfälligen Reparaturen.



Der Backofen — gleiche, einfache Montage — lässt sich in bequemer Sicht- höhe einbauen.

SEH 7.24

**SIEMENS ELEKTRIZITÄT SERZEUGNISSE AG ZÜRICH BERN LAUSANNE**

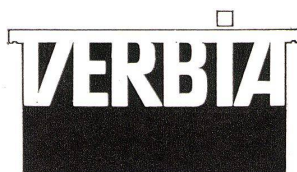


# modern bauen Flachdach



**Bitumen-Dachpappen — Bitumen- Dach- und Dichtungsbahnen — Bitumen-Gewebebahnen — Heissklebemassen, Kaltklebe- und Anstrichmassen für:**

Flachdach- und Terrassen-Beläge  
Grundwasser- und Feuchtigkeits-Isolierungen  
Brücken- und Gewölbe-Isolierungen



Verkaufsaktiengesellschaft  
für plastische Bedachungs- und  
Abdichtungsmaterialien  
Telefon 062 5 03 44  
4600 Olten — Frobürgstrasse 15



Störungsfreie Lamellenstoren für blendungsfreies Sonnenlicht



Lamellenstoren sollen ohne Bedenken vor dem Fenster angebracht werden können. Dort erfüllen sie ihren Zweck am besten. Dort sind sie aber auch allen Witterungseinflüssen ausgesetzt: Wind, Sonne, Regen, Schnee und Temperaturschwankungen. Deshalb verwendet Baumann

für die textilen Verbindungsbänder konsequent wetterfestes Terylene mit der patentierten, unverwüstlichen Terylbandwippe. Die Bänder können weder verrotten noch brüchig werden. So schaltet Baumann Störungsquellen aus.

**Baumann**

W. Baumann, Horgen, Telefon 051-82 40 57  
Verkaufs- und Montagestellen in Zürich, Luzern, St. Gallen,  
Chur, Basel, Bern, Olten, Lausanne, Genf, Lugano



# KELCO Kunststoffplatten...

KELCO-Kunststoffplatten . . .  
 Sie können damit harmonisch kombinieren;  
 können neuartige Konstruktionen entwickeln –  
 der Realisierung Ihrer Ideen sind keine Grenzen gesetzt –  
 KELCO-Kunststoffplatten eignen sich überall.



Lassen Sie an all Ihren KELCO-Objekten  
 dieses neue KELCO-Qualitätszeichen  
 diskret anbringen –  
 es beweist Ihre überlegene Materialwahl.

Keller+Co AG 5313 Klingnau 056-51177





KELLCO-Kunststoffplatten . . .  
eignen sich für den gesamten modernen Innenausbau.  
KELLCO-Kunststoffplatten sind nach den strengen  
NEMA-Normen fabrikgarantiert und erfüllen Ihre hohen  
Ansprüche hinsichtlich Qualität und Farbwahl.  
Für Probleme irgendwelcher Art steht Ihnen der kostenlose  
KELLCO-Beratungsdienst jederzeit gerne zur Verfügung

Keller+Co AG 5313 Klingnau 056-51177



Lassen Sie an all Ihren KELLCO-Objekten  
dieses neue KELLCO-Qualitätszeichen  
diskret anbringen –  
es beweist Ihre überlegene Materialwahl.



Zu jeder echten KELLCO-Arbeit gehört ein solcher KELLCO-Garantieschein!

Kunde **A. Donà**  
**Lenzburg**

Architekt **P. K. Stocker**  
**Klingnau**

Die rechtsunterzeichnete Firma bestätigt  
Ihnen, für die Schreinerarbeiten die echte  
KELLCO-Kunststoffplatte (1,4 mm Dicke)  
verwendet zu haben. Sie haben damit ein  
ausgezeichnetes Schweizer Produkt, das im  
Sinne der NEMA-Normen durch die Firma  
Keller & Co. AG volle Garantie genießt.

Beachten Sie bitte die auf der Rückseite  
gedruckten Empfehlungen hinsichtlich der  
Reinigung und Behandlung, damit Sie sich  
recht lange an den schönen KELLCO-  
Flächen erfreuen können.

Datum **8.1.1965**  
Firma **Schreinerei MEYER**  
**5313 Klingnau**



SPEZIMEN

**GARANTIESCHEIN**  
für den Bauherrn

Keller & Co. AG, Klingnau / Aargau  
ppa. *[Signature]*



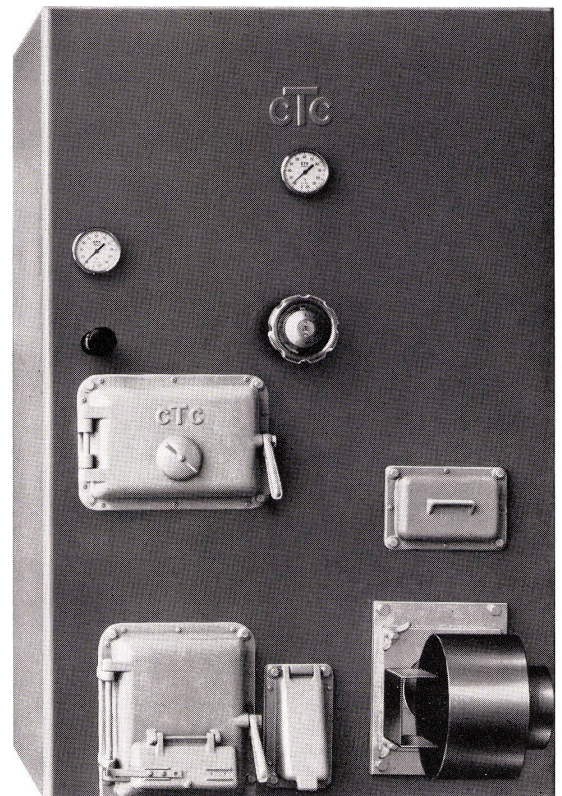
# 10 Jahre Garantie dank 30 jähriger Erfahrung im Stahl-Heizkesselbau

**ctc** der moderne Heizkessel in höchster  
Qualität: 10 Jahre Garantie für Kor-  
rosionsschäden durch Rauchgase

**ctc** der echte Doppelbrandkessel mit  
getrennten Brennkammern für Öl  
und feste Brennstoffe

**ctc** Kombikessel bieten grosse Heizlei-  
stung sowohl bei Öl als auch bei  
festen Brennstoffen

Über 1/4 Million Bauherren in Eu-  
ropa haben sich für **ctc** entschieden



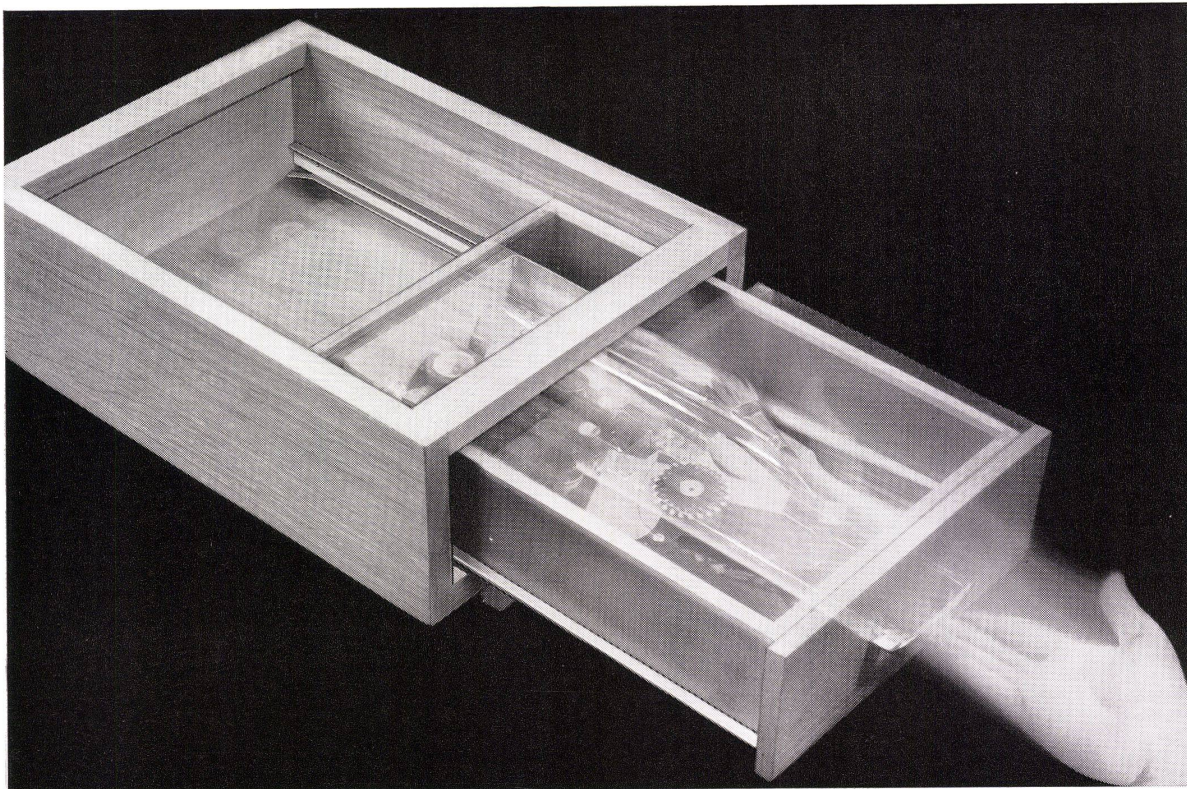
Für moderne Heizung **ctc** die Spitzenqualität

# ctc

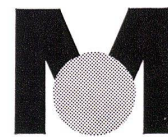
Wärmespeicher AG Neugasse 6 8021 Zürich Tel. 051 42 85 40



# Zwei Schlager, die Aufsehen erregen



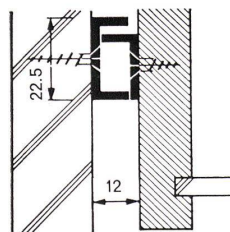
## Die **MERZROLLER** ES 20 und E 20 sind kaum teurer als Holzführungen



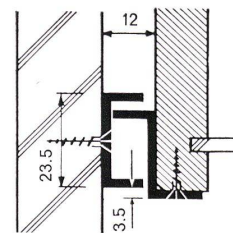
Diese preisgünstigen Modelle eignen sich für alle kleineren Schubladen im Küchen-, Büro- und Wohnmöbelbau.  
2 Kugellager mit Nylongleitkappen und 2 Nylonrollen sorgen für einen ruhigen, federleichten Lauf.

Alle Merz-Roller sind im Fachhandel erhältlich.

Fabrikant:  
Merz-Meyer AG, Metallwarenfabrik  
9430 St. Margrethen

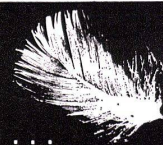


Technische Daten ES 20  
Tragkraft 20 kg  
Platzbedarf seitlich  
je 12 mm  
Auszugsverlust je nach  
Länge 7-12 cm



Technische Daten E 20  
Tragkraft 20 kg  
Platzbedarf seitlich  
je 12 mm  
Platzbedarf unten 3,5 mm  
Auszugsverlust je nach  
Länge 7-12 cm

**MERZROLLER** rollen . . . rollen . . .



federleicht





# Stahlhoch- und Fassadenbau Geilinger & Co. Winterthur

Bürogebäude Nova-Werke Junker und Ferber Zürich

H. R. Schollenberger Architekt SIA, Küsnacht

Henauer und Lee, Ing. SIA, Zürich

Stahlskelett in Verbundbauweise

Brüstungen gemauert, aussen mit blau emaillierten Stahlblech-

platten verkleidet, Stützenverkleidungen aus Peralumaneblech

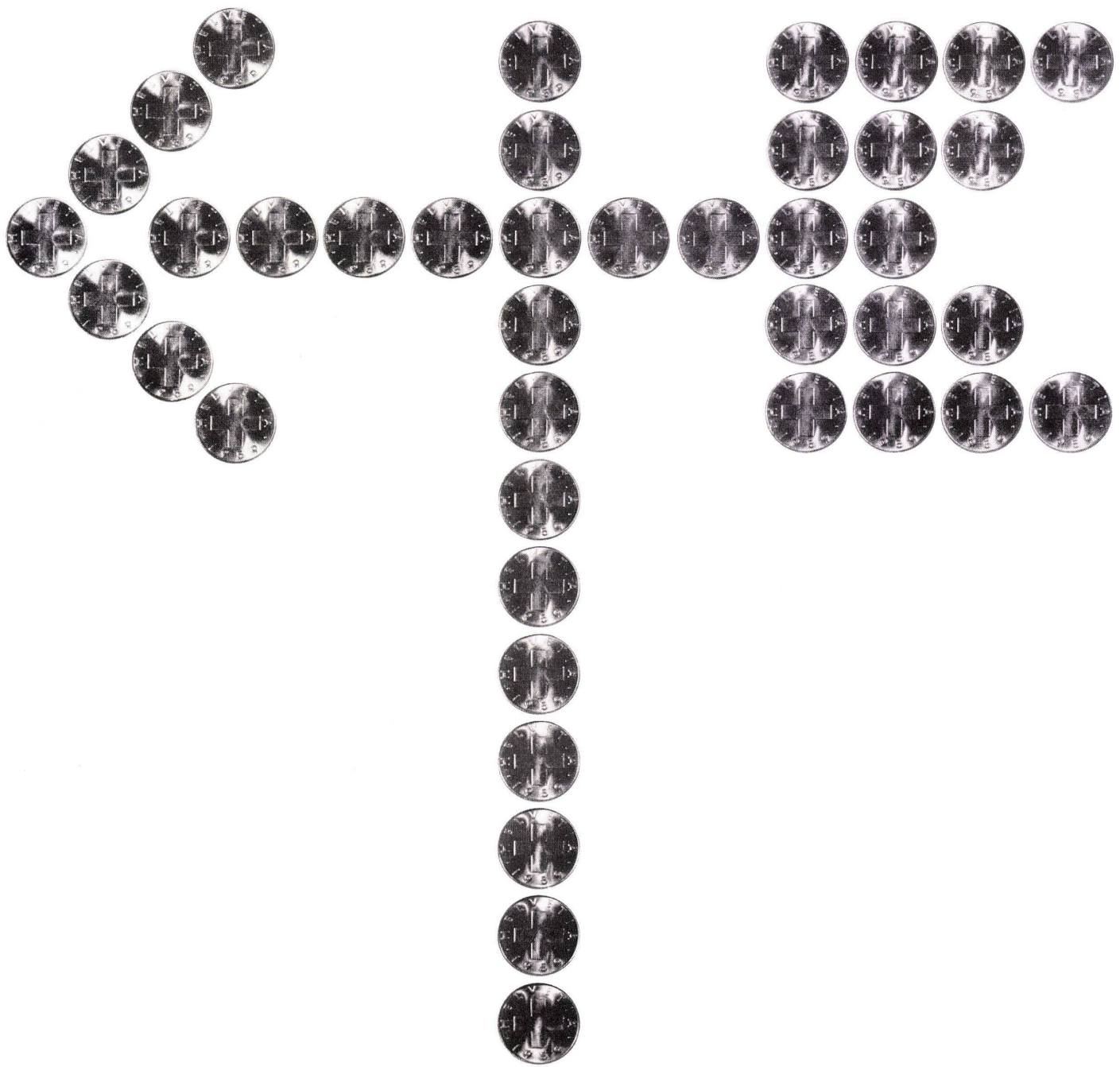
Leichtmetallfenster aus isolierten Profilen System ALSEC (AIAG)

Verglasung mit Verbundscheiben

Aussen montierte Roll-Lamellenstoren







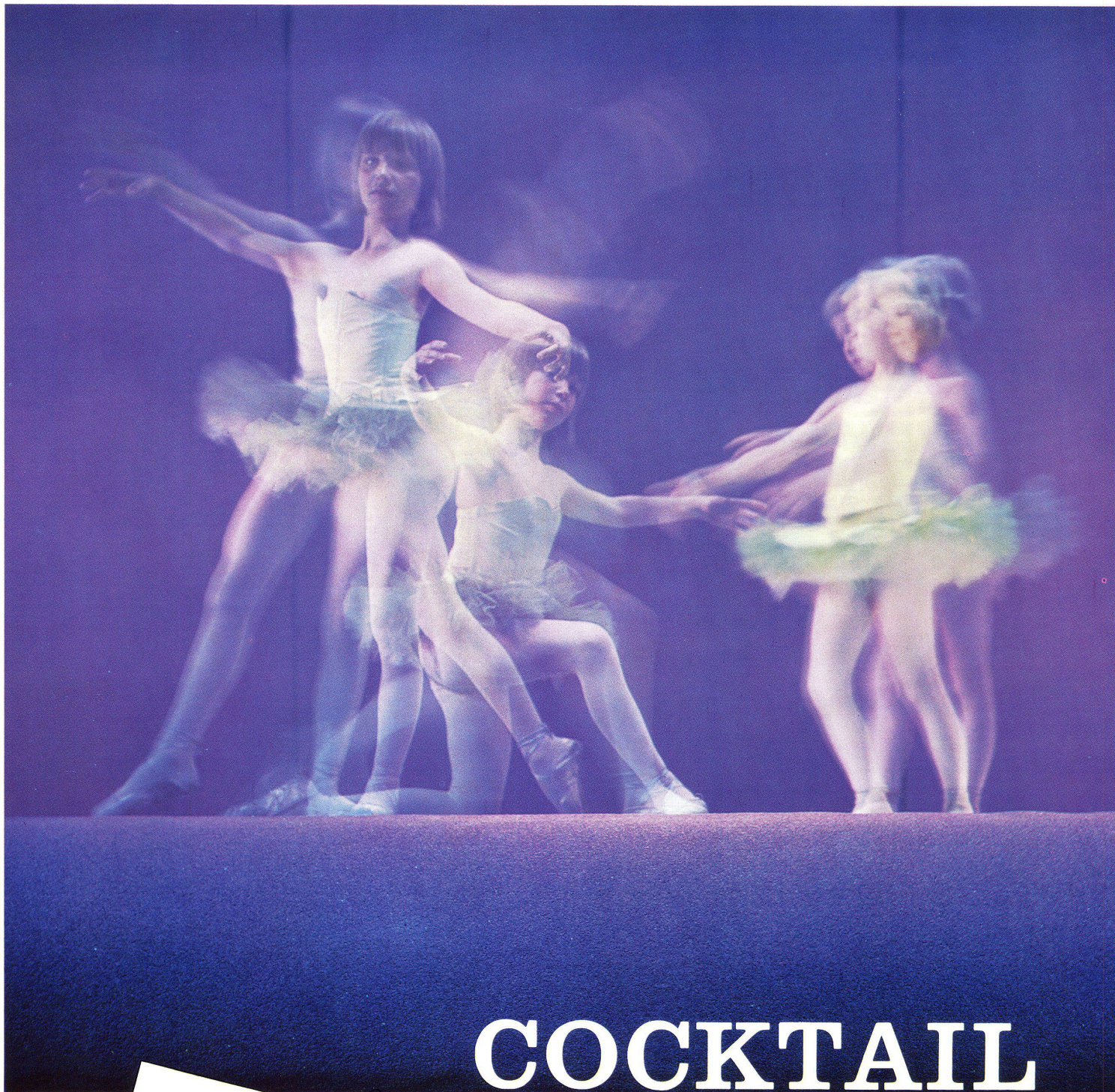
---

## Kupfer ist wetterfest

Wie verhält sich Kupfer in Wind und Regen? Es wird noch schöner, das ist alles. Denn die zuerst braun getönte, dann grünliche Patina, die sich an seiner Oberfläche bildet, schützt dieses aussergewöhnliche Metall wirksam vor Korrosion. Auf Tausenden von ehrwürdigen Dächern hat Kupfer einen jahrhundertelangen Test bestanden. Darum wird es auch heute überall da verwendet, wo kostspielige Unterhalts- und Reparaturarbeiten vermieden werden sollen. Wer vorausblickt, baut mit Kupfer.

Metallverband AG, Bern  
Schweiz. Metallwerke Selve & Co, Thun  
Metallwerke AG, Dornach  
Boillat SA, Reconvilier





# COCKTAIL

## Spannteppiche



Eleganz und Charme – ein Spannteppich aus der COCKTAIL-Kollektion gibt jedem Raum die elegante und farblich ausgewogene Atmosphäre, die ihn erst recht zur vollendeten Geltung bringt. Die vollflächige Wirkung eines weichen, warmen Flors vermittelt bei jedem Tritt ein Gefühl der Behaglichkeit, das nicht nur auf wenige Schritte begrenzt bleibt. Treffen Sie Ihre Wahl aus der COCKTAIL-Kollektion. Mit ihrer ungewöhnlich reichen Auswahl an Farben, Dessins und Webarten bietet sie dem modernen Raumgestalter eine Fülle großzügiger Farb- und Materialkombinationen. – Jede gewünschte Menge ab Lager lieferbar.

## HASSLER



Beratung durch einschlägige Fachgeschäfte in der ganzen Schweiz oder durch die Hassler-Häuser

**Hans Hassler AG, Aarau**

Hans Hassler AG, St. Gallen (Showroom)  
Hans Hassler SA, Lausanne (Showroom)

Bossart & Co AG, Bern  
Bossart & Co. AG, Biel  
J. Wyss SA, Neuenburg

Hans Hassler AG, Luzern  
Hans Hassler AG, Zug  
Rüegg-Perry AG, Zürich





**KENFLEX  
KENROYAL**

Sauber, frisch, einladend! Das sind auffallende Eigenschaften der KENFLEX- und KENROYAL-Bodenbelagsplatten. Sie sind im Nu sauber und wirken immer wie neu, selbst nach Jahren. Weil sie durchgefärbt und durchgemustert sind. Sie widerstehen Fett, Öl, Wasser und weitgehend Säuren und können ohne Bedenken auch in helleren Farben verlegt werden.

KENROYAL-Neuheiten bieten in dieser Hinsicht einzigartige Möglichkeiten für ungewöhnlich schöne Böden: KENROYAL ist elastisches, schalldämpfendes Reinvinyl, sehr angenehm zu begehen.

KENFLEX ist eine Vinylasbest-Platte, hart und enorm strapazierfähig. Das richtige für stärkste Benützung und nicht unterkellerte Räume.



**HASSLER**

Verlangen Sie die Dokumentation oder konsultieren Sie die reichhaltige Farbskala beim Fachgeschäft oder direkt durch die Hassler-Häuser:

**Hans Hassler AG, Aarau**

Hans Hassler AG, St. Gallen (Showroom)

Hans Hassler SA, Lausanne (Showroom)

Bossart & Co. AG, Bern

Bossart & Co. AG, Biel

J. Wyss SA, Neuenburg

Hans Hassler AG, Luzern

Hans Hassler AG, Zug

Rüegg-Perry AG, Zürich



Fenster  
Fassaden  
Mobile Wände  
Tausendfach erprobt

Neu: Innentüre  
mit lautlosem Anschlag

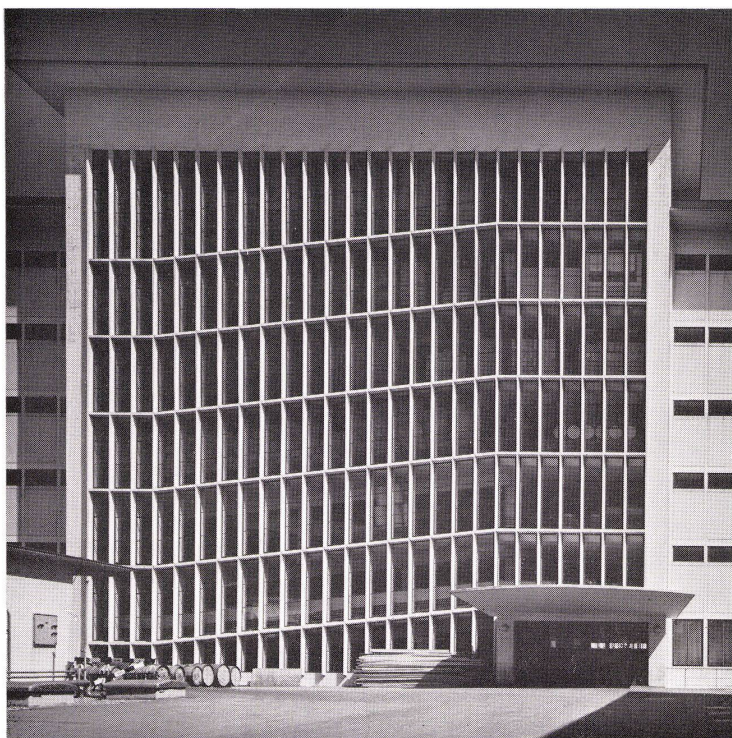
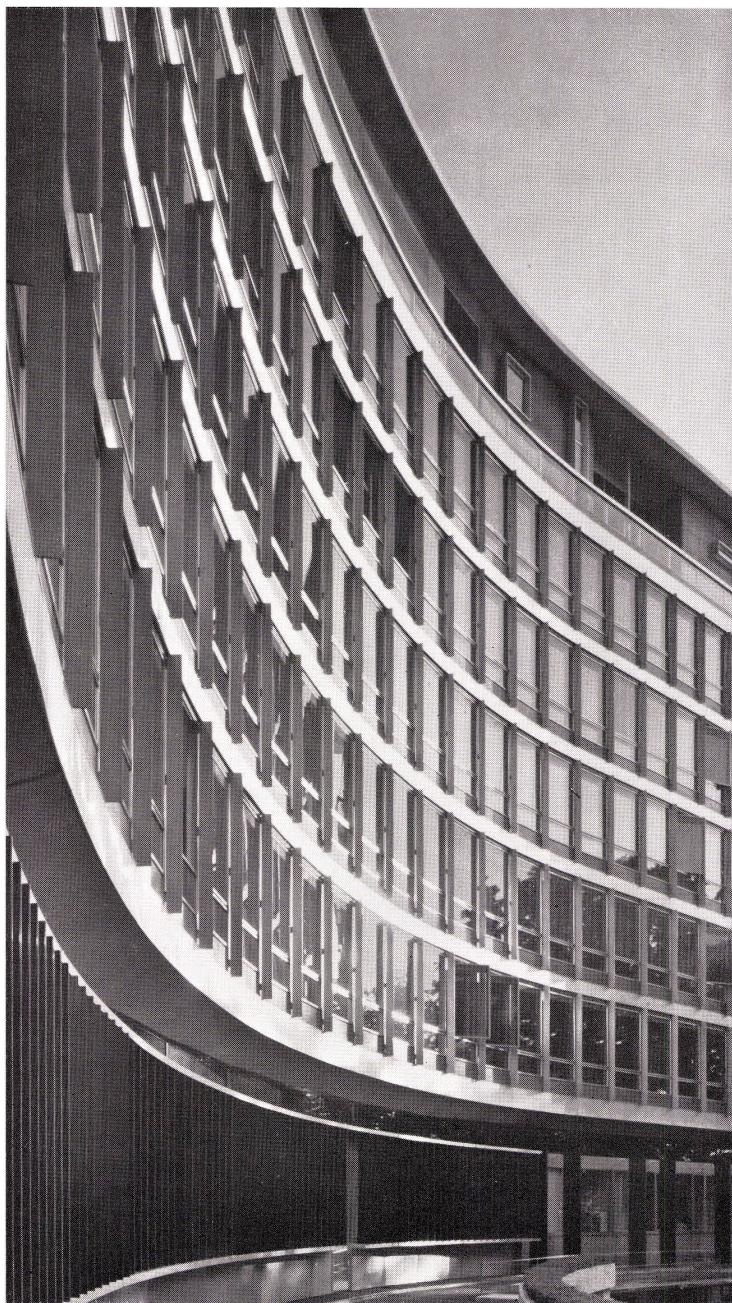
# Koller

Metallbau Koller AG b. Bahnhof  
4132 MuttENZ - Basel, Schweiz

MuttENZ      Telephon 061 - 53 25 53  
Büro Zürich    Telephon 051 - 47 95 95  
Büro Genf      Telephon 022 - 43 25 00

Industrie

Büro







# Kellpax Normtüren vereinfachen die Planung sind preisgünstig und kurzfristig lieferbar

## Aufbau:

absolut plane, stoss- und gehrungsfreie Flächen aus mattiertem und eloxiertem Peralumanblech. Falzprofile aus Anticorodal eloxiert. Stahlrohrrahmen mit umlaufender Gummidichtung und Schwellenwinkel, Eisenteile feuerverzinkt.

## Besondere qualitative Eigenschaften:

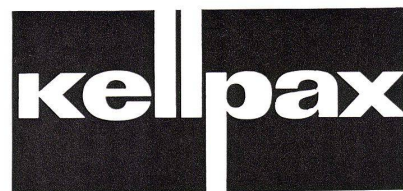
leichtgängig, absolut verwindungsfrei, vorzügliche Isolation, lange Lebensdauer auch bei harter Beanspruchung, repräsentative Wirkung.

## Zusätzliche Möglichkeiten:

Gegen einen bescheidenen Mehrpreis kann eine ein- oder zweiteilige Verglasung bis 10 cm über den Drücker angebracht werden.

## Bevorzugte Anwendungsgebiete:

öffentliche Bauten wie Spitäler, Schulhäuser, Gemeindemagazine.  
Fabrikationsbetriebe mit Verarbeitung verderblicher Nahrungsmittel, wie Käsereien, Metzgereien, Schlachthäuser.  
Kraftwerke, Trafostationen.



Kellpax wird auch in Deutschland hergestellt durch:  
Keller & Co. GmbH, 6707 Schifferstadt (Pfalz)

Verlangen Sie Prospekt-Unterlagen oder den unverbindlichen Besuch eines technischen KELLPAX-Beraters.

Keller + Co AG  
Kellpax-Metallbau Klingnau  
056 5 11 77





## **Zentrifugalpumpen**

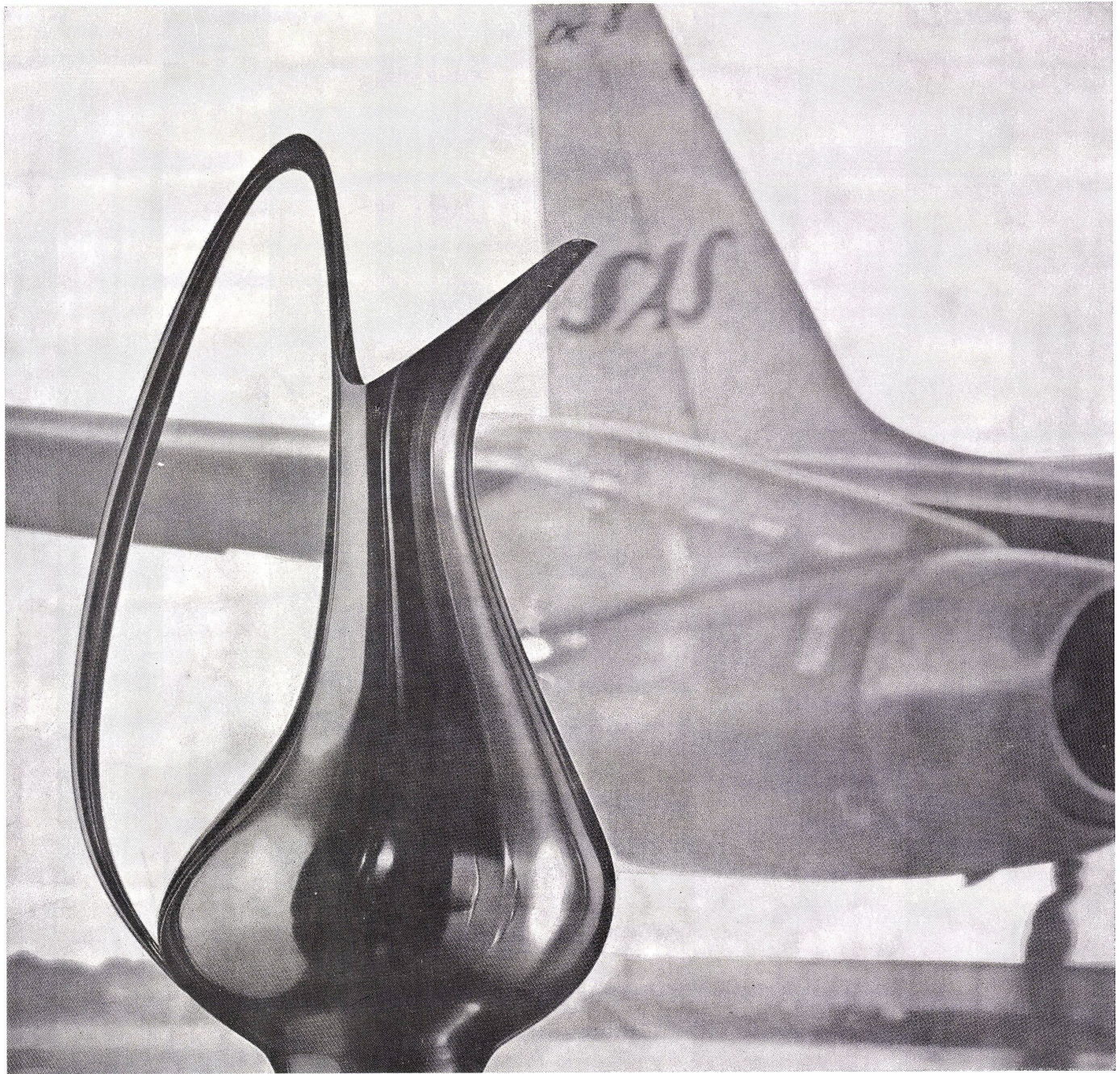
für Wasserversorgung, Heizung und Gebrauchswarmwasser,  
Abwasserbeseitigung, Druckerhöhung und Kesselspeisung.

**RÜTSCHI**  
**PUMPEN**



K. RÜTSCHI AG.  
PUMPENBAU  
5200 BRUGG

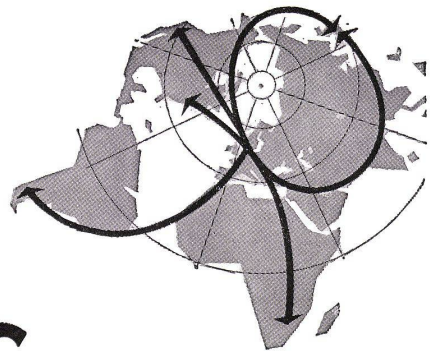




SILVER PITCHER BY HENNING KOPPEL OF GEORG JENSEN A/S, COPENHAGEN

## SCANDINAVIAN MODERN is Koppel silver ... and a hospitable world of travel

It's natural for Scandinavians to express themselves with special skill in whatever they do. It may be in the clean, simple lines of a pitcher that gracefully combines form with function. Or it may be in the worldwide operations of SAS. Here, too, shine the happy talents of the Scandinavians. In the smooth comfort of Royal Viking jets. In the famous cuisine, honored by La Chaîne des Rôtisseurs. And in warm SAS hospitality. Enjoy the Scandinavian approach to jet age travel, next time you fly.



**FLY SCANDINAVIAN MODERN — WORLDWIDE**



**SAS**

**SCANDINAVIAN AIRLINES SYSTEM**

Photo by C. A. Peterson on Kodak Ektachrome film

STOSV 2566C — Litho in Denmark





## Mensch+Raum+Farbe=Wohlbefinden

Plastofloor Dynamic ist der erste Kunststoffbodenbelag mit der auf wissenschaftlicher Grundlage aufgebauten Ton-in-Ton-Farbgebung. Er genügt höchsten Ansprüchen. Unser Farbsystem mit sinnvoll aufeinander abgestimmten Wand-, Decken- und Bodenbelagsfarben ermöglicht es jedermann, auf einfache Weise wohltuende Ruhe oder anregende Aktivität in seine Räume zu zaubern. Wir senden Ihnen gerne unsere Gratis-Dokumentation «Mensch + Raum + Farbe = Wohlbefinden. Funktionelle Farbgebung mit Plastofloor Dynamic», die Ihnen wertvolle Anregungen gibt. Plastofloor Dynamic, ein weiteres Qualitätsprodukt der Dätwyler AG, Schweizerische Draht-, Kabel- und Gummiwerke, Altdorf-Uri.

*plastofloor dynamic*





Möbel und Innenausbau: Tr. Simmen & Cie. AG. Brugg

Plastrofloor Dynamic, der Schweizer Kunststoffbodenbelag, genügt qualitativ und ästhetisch höchsten Ansprüchen.

Plastrofloor Dynamic besteht aus einer durchgefärbten PVC-Gehschicht und einer korkhaltigen Unterschicht; beide sind unzertrennbar miteinander verbunden.

Plastrofloor Dynamic ist lieferbar in 29 verschiedenen Farbtönen, in flexiblen Bahnen von 150 cm Breite und in Platten von 25×25, 30×30 und 50×50 cm.

Je nach Verwendungszweck stehen 3 Belagsdicken zur Verfügung: Typ 23 = 2,3 mm; Typ 26 = 2,6 mm; Typ 34 = 3,4 mm.

Plastrofloor Dynamic, ein weiteres Dätwyler Qualitätsprodukt, hat folgende Eigenschaften: strapazierfähig und dauerhaft, angenehm elastisch und trittsicher, leicht zu reinigen, anspruchslos in der Pflege, öl-, fett- und weitgehend säurebeständig.

Plastrofloor Dynamic bietet unbegrenzte Gestaltungs- und Anwendungsmöglichkeiten in Neu- und Umbauten. Plastrofloor Dynamic ist der ideale Bodenbelag für Wohnräume, Küchen, Badzimmer, Korridore, Büros, Labors, Spitäler, Schulen, Turnhallen, Läden, öffentliche Lokale, Hotels, Restaurants, usw. Auch auf jeder Treppe lässt sich Plastrofloor Dynamic leicht verlegen.

Kleine materialbedingte Abweichungen in Farbe und Struktur vorbehalten.

Permanente Ausstellungen in den Baumessen von Zürich, Bern, Lausanne, Luzern und Bauzentrum Wien.

Verkauf und Verlegung, Muster und Offerte durch den Fachhandel.

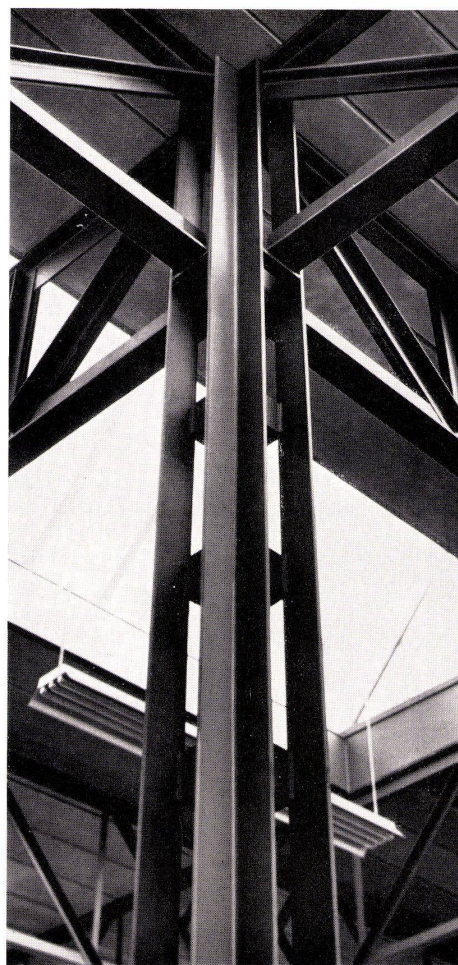
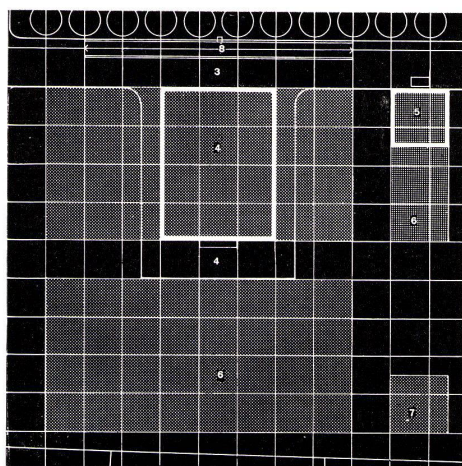
Garantie nach den SIA-, DIN- und Oe-Normen.

Bezugsquellennachweis durch

# Dätwyler

Dätwyler AG  
Schweiz. Draht-, Kabel- und Gummiwerke  
Altdorf-Uri  
Telefon 044 / 2 13 13



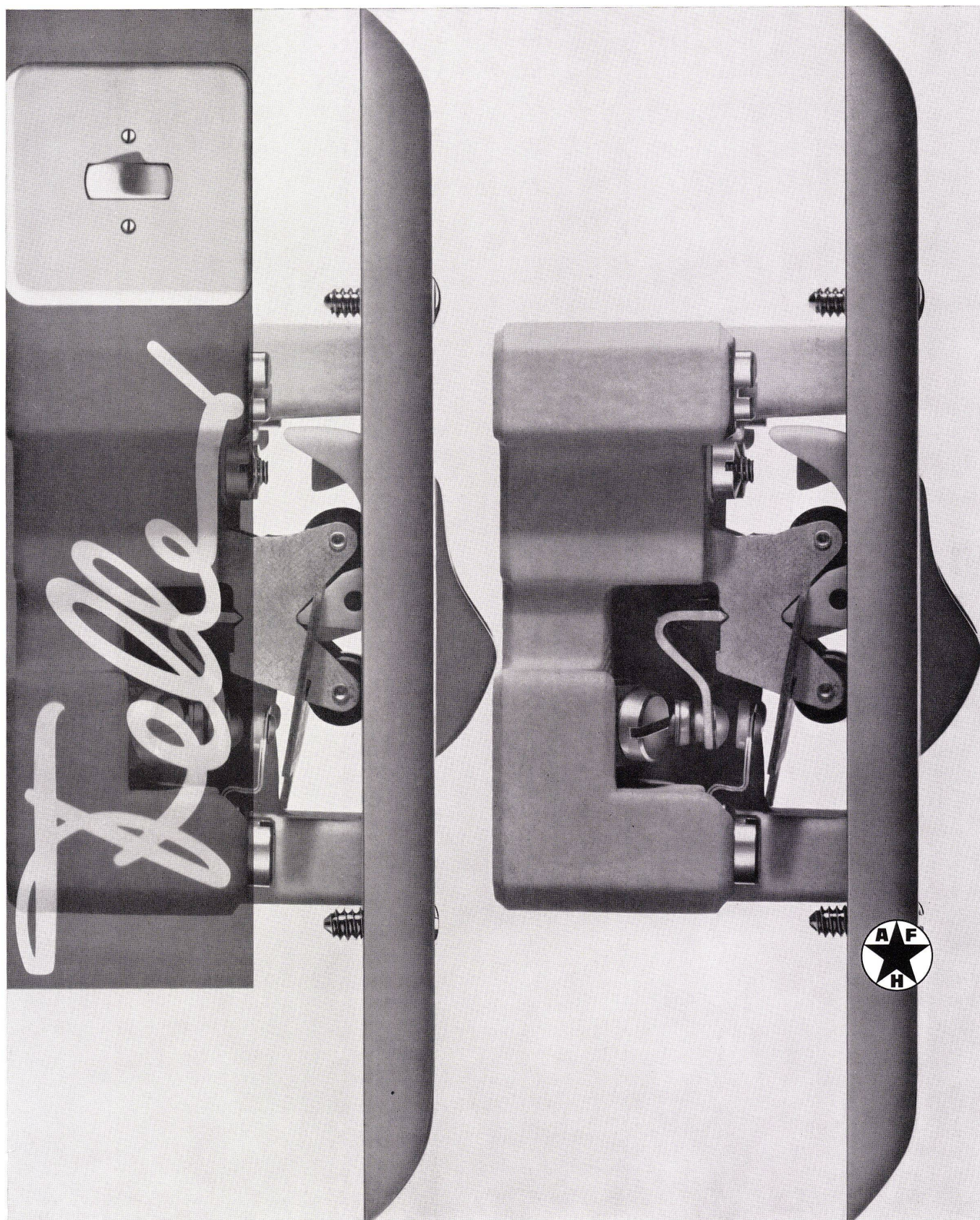


## **Beim neuen USM Stahlbausystem bedeutet für Sie Anbauen nicht Umbauen.**

Wir steckten das Ziel bei der Planung des neuen USM Stahlbausystems «Haller» weiter, als Sie erwarten. Die total flexible Lösung von Stützen, Tragrost und Fassadenhaut als Montageteile, wird jeder Expansion eines Industriebetriebes gerecht. Ein späterer Anbau bedeutet in der Folge für den Bauherrn keinen Umbau. Dieser kann horizontal in jeder Richtung ohne Betriebsstörung erfolgen. Überzeugen Sie sich selbst – am besten an realisierten Objekten – von der Leistungsfähigkeit, Flexibilität und vor allem von der Wirtschaftlichkeit dieses Systems. Kontaktieren Sie unseren technischen Dienst, der Ihnen mit Rat und Tat zur Verfügung steht und Ihnen mühsame Kleinarbeit abnimmt. U. Schärers Söhne, Stahlbausystem «Haller», Münsingen/BE, Telefon 031 6814 37.

# **USM**





Adolf Feller AG Horgen  
 Fabrik elektrischer  
 Apparate  
 Telefon 051 82 16 11

Immer wieder bringt Feller neue, technisch bessere Produkte, die den Bedürfnissen des Bauherrn, des Architekten und des Installateurs entgegenkommen und wegweisend sind für die gesamte Branche. Der Feller-Wippenschalter ist ein Beispiel dafür: In den ersten Nachkriegsjahren entstanden, wurde er schon nach kurzer Zeit zum beliebtesten Lichtschalter der Schweiz und zum Vorbild für viele ausländische Schalter. Heute versieht er in Zehntausenden von Objekten seinen Dienst – geräuschlos, sicher und unverwüsthlich.

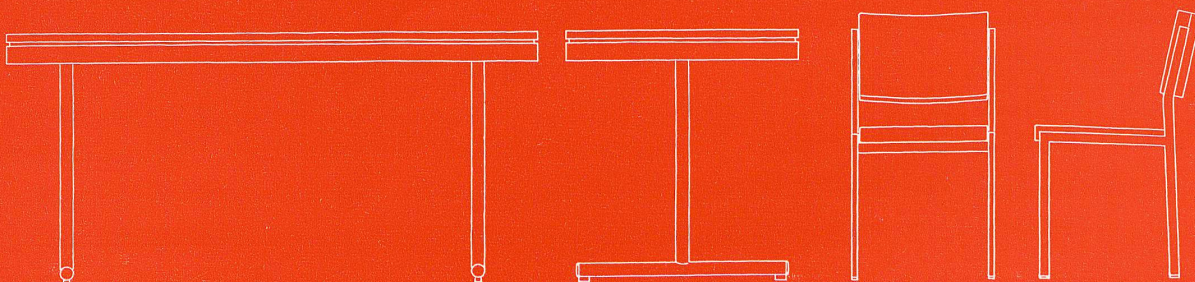
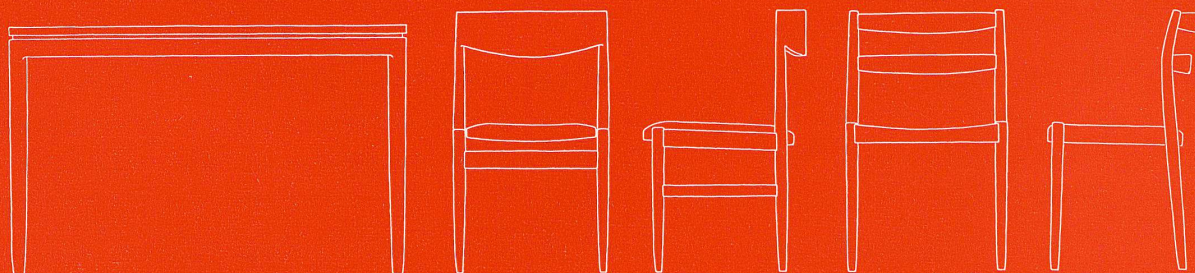


# Tische+Stühle von

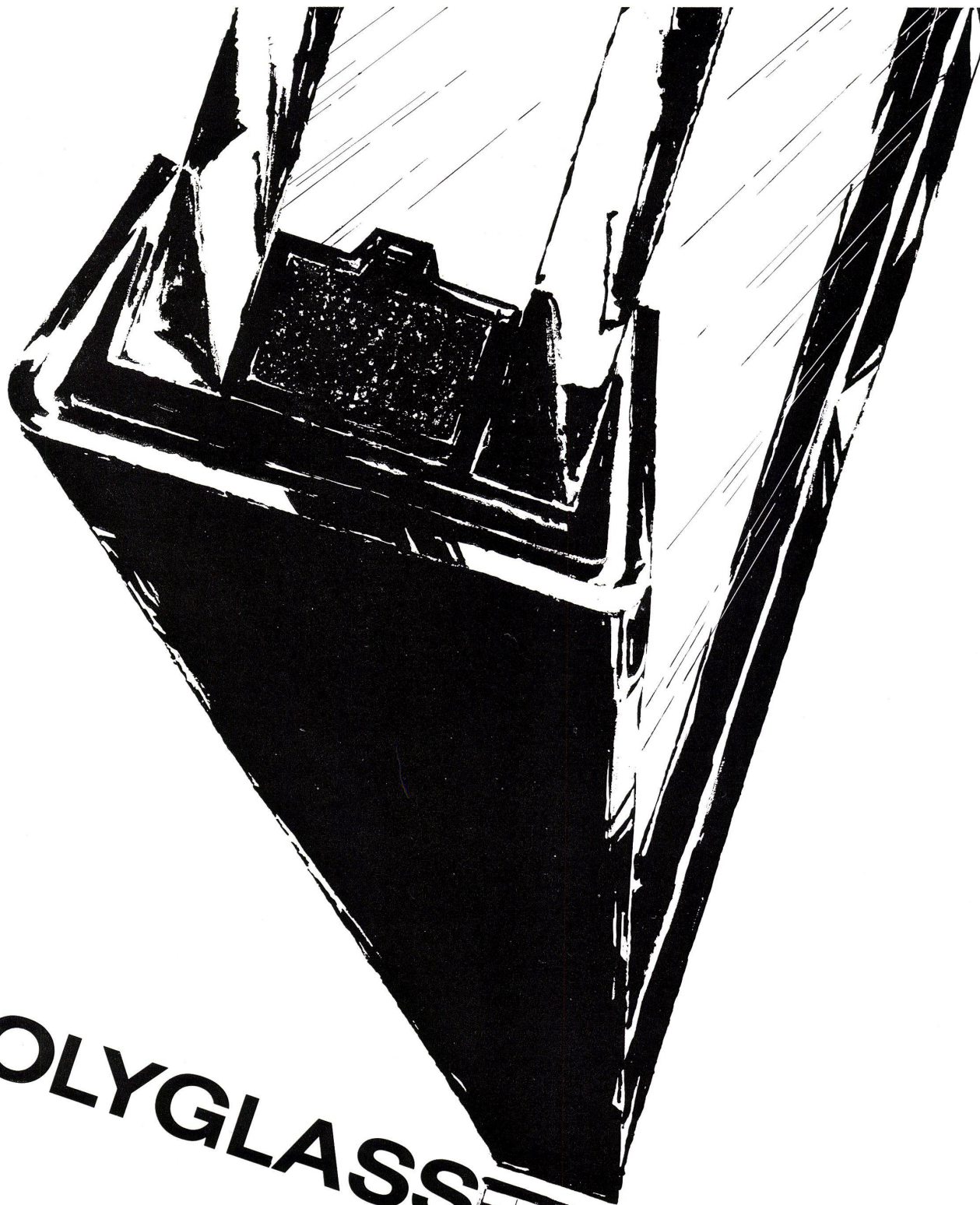
AG Möbelfabrik  
Telefon 058 52091

Horgen-Glarus  
8750 Glarus

## HORGEN—GLARUS







# POLYGLASS

Verkauf durch den Glasgrosshandel

Das mehrscheibige  
**Isolierglas**  
aus "Duplex" - Spiegelglas  
oder aus Fensterglas  
wird von einem  
**rostfreien Stahlrahmen**  
umschlossen.



p2 

Generalvertretung für die Schweiz: O. CHARDONNENS A.G., Genferstrasse, 21 - 8027 Zürich - Tel.: 051/25.50.46

GLACERIES DE SAINT-ROCH s.a.

**DIVISION GLACERIES DE LA SAMBRE • AUVELAIS • BELGIEN**





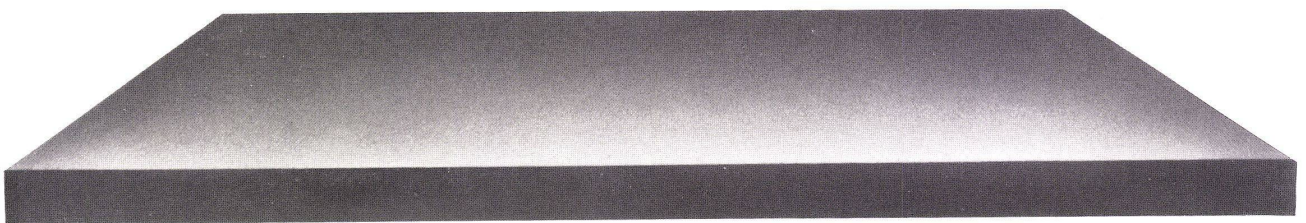
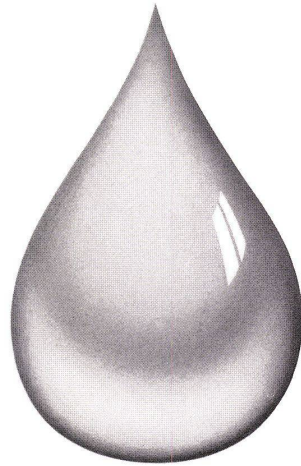
CE

Der Regenschirm ist  
nach Gebrauch  
oft rücksichtslos

**Keramische Wand- und Bodenplatten**



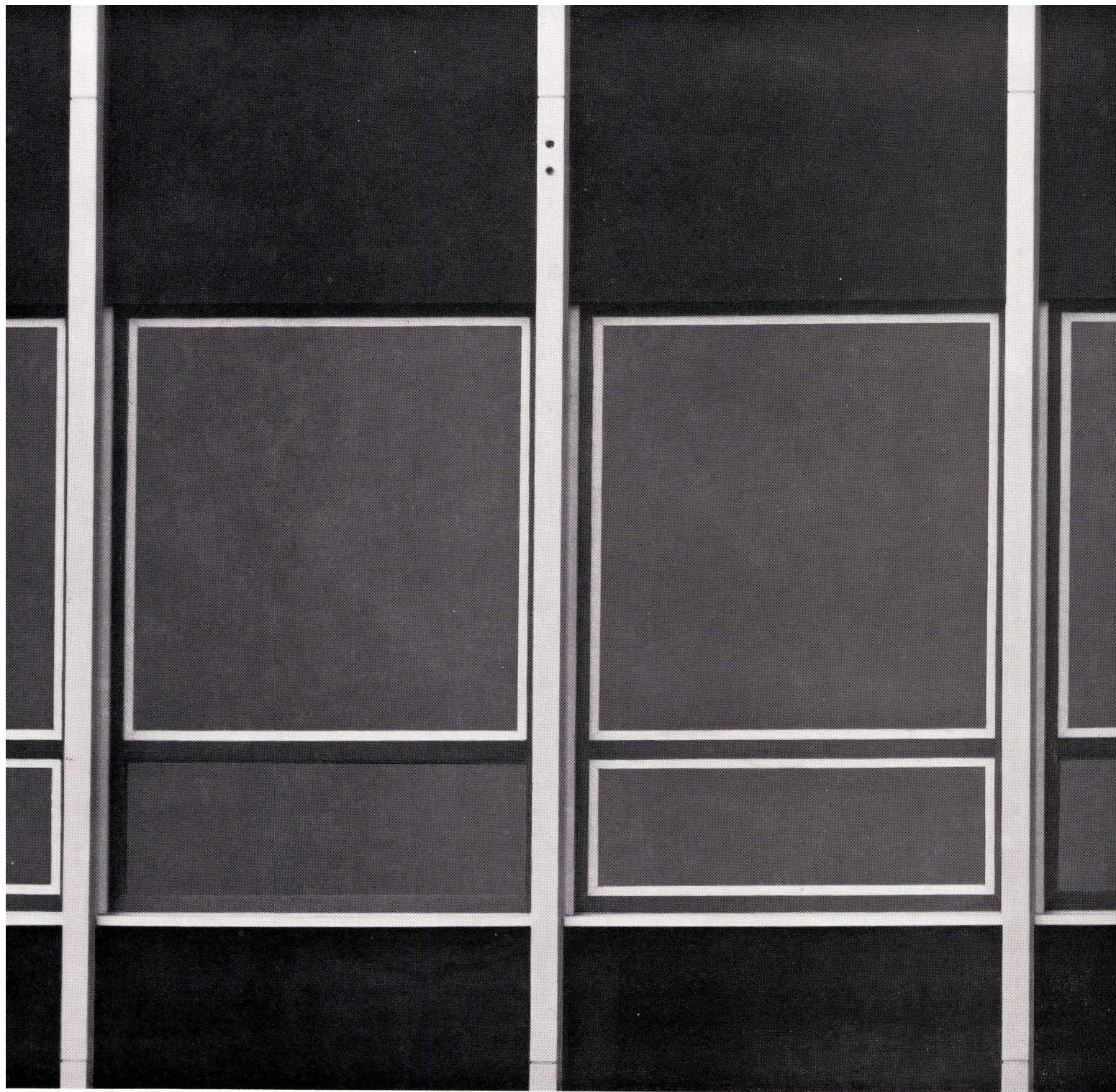
Ein wesentlicher Vorteil



Keramische Platten  
widerstehen  
jeder Art  
von Feuchtigkeit

**Keramische Wand- und Bodenplatten**



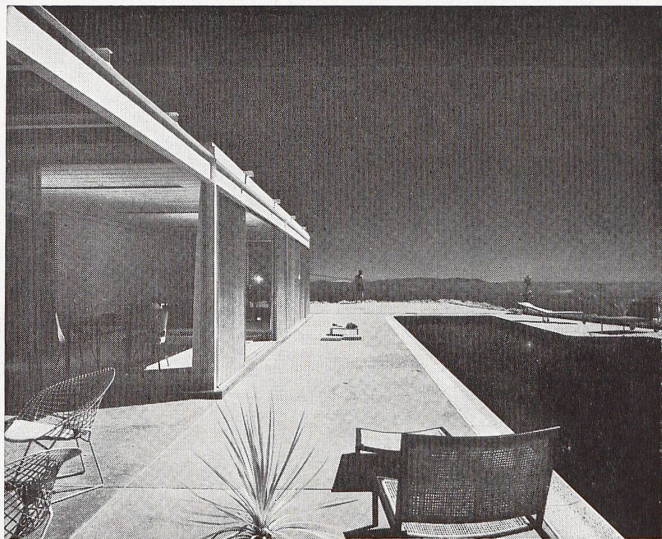


Leichtmetallfassaden  
Chromnickelstahlfassaden –  
wir bauen beide

H. Diehl + Co. AG Metallbau Neuenhof-Baden







## Eine Geschenkidee

Als der mit weltweiten Verbindungen arbeitende Verlag Bauen + Wohnen ein Buch unveröffentlichter Projekte von Einfamilienhäusern herausbringen wollte, konnte man erwarten, daß die Beispiele die ganze Welt umspannen würden. Diese Erwartung ist in größtem Maße erfüllt worden. Der Zirkel spannt sich von Australien und Japan über Amerika bis in die einzelnen europäischen Länder, wobei naturgemäß Skandinavien, Deutschland und die Schweiz den größten Anteil an den gezeigten Beispielen aus Europa haben.

Es gibt ein paar unerreichte Höhepunkte in diesem großformatigen Buch: so das Haus von Philip Johnson auf Long Island, ein zwischen hohen Bäumen aufgehängtes Wohnnest brillanter Durchsichtigkeit und Spannung; so Pierre Königs strahlendes Haus in Los Angeles über dem Stillen Ozean, kristalline Hülle für großzügige Wohngewohnheiten neben einem glitzernden Schwimmbaden, hoch über dem Ozean gelegen; J. M. Peis' Sommerhaus mit Winterkern, ein Sonntags- und Ferienhaus, dessen Wohn- und Schlafzone auf breiten sommerlichen Balkonen liegt, die sich um einen kleinen im Winter benutzten Hauskern schließen.

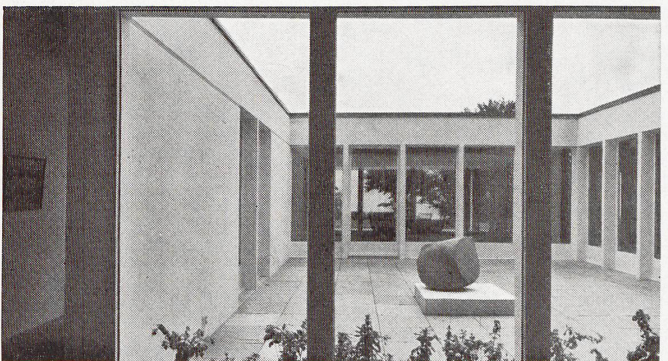
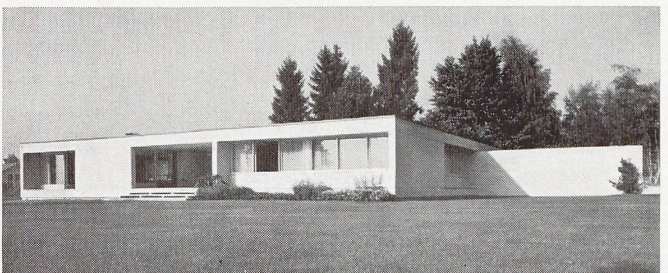
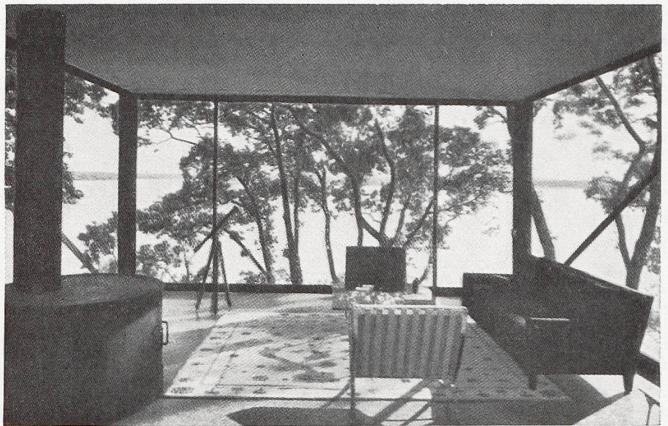
Viele Beispiele variieren das Atriumhaus, Produkt der heute immer dringender werdenden Situation des Gestörtseins durch nachbarliche Nähe, weshalb sich diese Häuser nach innen kehren, wie einst das pompejanische Haus, das zu den Straßen kein einziges Fenster kannte, das die ganze Privacy gehobenen Wohnens um einen bepflanzten offenen Innenhof konzentrierte. Unsere modernen Atriumhäuser leben oft von der zusätzlichen Spannung zwischen offenen Gartenräumen und -terrassen der still blühenden Konzentriertheit des Innengartens.

Das Buch vermittelt ein kleines, auserwähltes Stück Kulturgeschichte unserer Zeit. Es zeigt den Stand des Wohnens gerade in diesem letzten Jahrhundertdrittel, kurz bevor sich eine weitgreifende Änderung mancher Gewohnheiten anbahnen dürfte, Lebensgewohnheiten, die basieren auf der relativ unbeschränkten Verfügbarkeit unbebauten Bodens, Gewohnheiten, die vielleicht im Laufe der nächsten Jahrzehnte rigorose Einschränkungen erfahren müssen. Es zeigt dem Leser, wie der Mensch sich heute einrichtet, wenn er seine ureigensten Wünsche vom privatesten Bezirk des Lebens gestaltet. Dabei ist immer wieder der Blick in die Werkstatt der Architekten selbst am interessantesten. Schlüsse mancher Art lassen sich auf die Baumeister unserer Zeit ziehen, wenn sie selbst ihr Haus entwerfen und bauen.

Die Vielfalt besonders im europäischen Raum spiegelt sich in reicher Facettierung, vom skandinavischen Holzhaus bis zur italienischen Villa in Beton, vom strenggefaßten schweizerischen Haus bei Genf bis zum großzügig in die Landschaft hinausfächernden Haus der Düsseldorfer Umgebung. Ein griechisches mehrstöckiges Haus in der Nähe von Athen zeigt, wie weit heute das «moderne Bauen» in die traditionellen «klassischen» Bauländer eingedrungen ist, wie sehr aber trotzdem manchenorts ein nationaler Grundton gefunden werden konnte.

Jedem Haus sind zwei Seiten eingeräumt, wo mit der Bauen + Wohnen eigenen Gründlichkeit mit klaren Grundrissen und wo nötig auch mit Schnitten eine deutliche und aufschlußreiche, wertvolle Dokumentation der einzelnen Objekte geboten wird.

Wer heute ein Einfamilienhaus plant oder baut, sollte sich dieses Buch kaufen oder es sich schenken lassen.



Abonnenten erhalten dieses Buch zum Vorzugspreis von Fr. 39.—.



# Einfamilien- häuser

## Maisons familiales One-family houses

Ackermann Kurt

Anahory Eduardo

Barth Alfons

Beyersdorf Paul

Blake Peter

Bo Jörgen + Wohlerl Wilhelm

Fischli Hans + Eichholzer Fredi

Franzen Ulrich

Friis Knud + Nielsen Elmar Moltke

Fumasoli Silvio

Hafner Leo + Wiederkehr Alfons

Hofmann Hans-Günther

Ishino Osamu

Jacobsen Arne

Jaenecke Fritz + Samuelson Sten

Johnson Philip

Koenig Pierre

Konstantinidis Aris

Lamunière Jean-Marc

Luder Hans

Mathews Edward

Neutra Richard

Pei J.-M.

Pfau Bernhard

Rasser Max + Vadi Tibère

Rauber Helmut

Seidler Harry

Soriano Raphael

Thoenen Marcel

Tjønn Bjarne

Viganò Vittoriano

Witthoefft Arthur

Wurster Walter

Unveröffentlichte Beispiele moderner Wohnhausarchitektur aus allen Erdteilen.  
Exemples inédits d'architecture moderne de maisons privées dans tous  
les continents.

Unpublished examples of modern home architecture from all over the world.

70 Seiten, über 200 Bilder (Außen- und Innenaufnahmen) und Pläne, Großformat  
30,5 × 38 cm, gebunden, Preis Fr. 47.—

70 pages, plus de 200 illustrations (prises extérieures et d'intérieures) ainsi  
que des plans, grand format 30,5 × 38 cm, relié, prix frs. 47.—

70 pages, over 200 illustrations (interior and exterior) and plans, large size  
30,5 × 38 cm, bound, price Fr. 47.—

Verlag Bauen+Wohnen, 8033 Zürich





**Licht  
Kuppeln**


# ARMIPLAST

**METALL  
ZUG**

das ideale Belichtungselement zum Einbau im Flachdach. Hergestellt aus glasfaserverstärktem Polyesterharz.

Metallwarenfabrik Zug Tel. 042 49922





weich wie ein Teppich...  
doux comme un tapis...

plastrofloor  
**silent**

unempfindlich wie ein Plasticbelag ...  
insensible comme un revêtement en plastic



# plastofloor **silent**



Plastofloor Silent ist ein Schweizer Kunststoffbodenbelag mit einer schall- und wärmeisolierenden Jutefilz-Unterschicht. Die in der Masse durchgefärbte PVC-Gehschicht ist mit der Jutefilz-Unterschicht untrennbar verbunden. Plastofloor Silent besitzt, dank der PVC/Jute-filz-Kombination, folgende Eigenschaften: schalldämmend, wärmeisolierend, angenehm weich und elastisch zu begehen, dauerhaft, formbeständig, strapazierfähig, kratzunempfindlich, farb- und lichtecht, öl-, fett-, wasser- und weitgehend säurebeständig, leicht zu reinigen, einfach zu verlegen, preisgünstig. Plastofloor Silent, mit harmonischer Ton-in-Ton-Farbgebung nach der Landoltschen Farbnormung, ist in 2 Strukturen mit 8 und 13 Farbtönen erhältlich. Plastofloor Silent ermöglicht eine gediegene und grosszügige Raumgestaltung.

Plastofloor Silent ist in Bahnen von 200 cm Breite lieferbar. Für die Dauerhaftigkeit ist die Stärke der PVC-Gehschicht und für die Schallisolation die Jutefilzunterschicht massgebend. Plastofloor Silent hat ein Gesamtgewicht von ca. 1900 g/m<sup>2</sup>, wovon ca. 1200 g/m<sup>2</sup> auf PVC entfallen.

Plastofloor Silent braucht keine besondere Pflege; feucht aufnehmen genügt. Bei starker Verschmutzung empfehlen wir Ihnen die Verwendung von gewöhnlichem Seifenwasser.

Plastofloor Silent kann überall verwendet werden, wo Ruhe, Komfort und Wirtschaftlichkeit gewünscht werden.

Plastofloor Silent kann auf jeden trockenen, festen und ebenen Unterlagsboden verlegt werden. Bei Holzböden ist eine Zwischenlage aus Hartfaserplatten oder Filzkarton, quer zu den Plastofloor Silent-Bahnen liegend, zu verlegen. Als Klebstoff eignet sich unser Floorcolle oder ein guter Kunstharz-Dispersionskleber.

Plastofloor Silent ist wie die übrigen Bodenbeläge Dätwyler auf die heute gebräuchlichen Wand- und Deckenfarben abgestimmt; dies erleichtert eine funktionell richtige Farbgebung im Raum.

Permanente Ausstellungen in den Baumessen von Zürich, Bern, Lausanne, Luzern, Bauzentrum Wien.

Verkauf, Verlegung, Muster und Offerten durch den Fachhandel.

Garantie nach SIA-Bestimmungen, DIN und Oe-Norm.

Bezugsquellennachweis durch uns.

## **Dätwyler**

Dätwyler AG, Schweizerische Draht-, Kabel- und Gummiwerke, Altdorf-Uri, Tel. 044 / 2 13 13





**Hädrich**

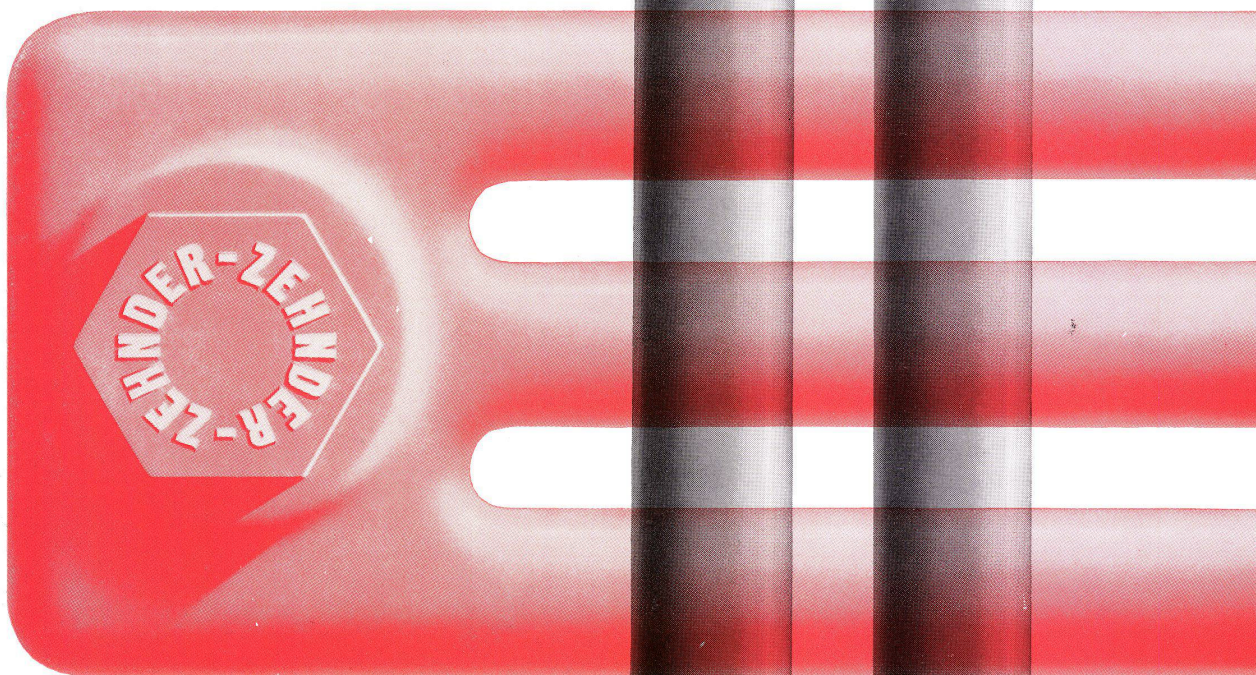
# **Aluminium Fenster und Fassaden**



# **ZEHNDER**

Stahlrohr-Radiatoren seit 1930

Der Name ZEHNDER auf den Verschußschrauben der Radiatoren schützt vor Verwechslungen und bietet Gewähr für eine solide, sorgfältige und saubere Ausführung, die im Verlauf der vergangenen 35 Jahre zum Erfolg des ZEHNDER Stahlrohr-Radiators beigetragen hat.



Lieferbar in beliebigen Bauhöhen  
von 30 cm bis 7 m und in Bautiefen  
von 62, 100, 136, 173, 210 mm

Gebrüder ZEHNDER AG, Radiatorenfabrik  
Gränichen bei Aarau



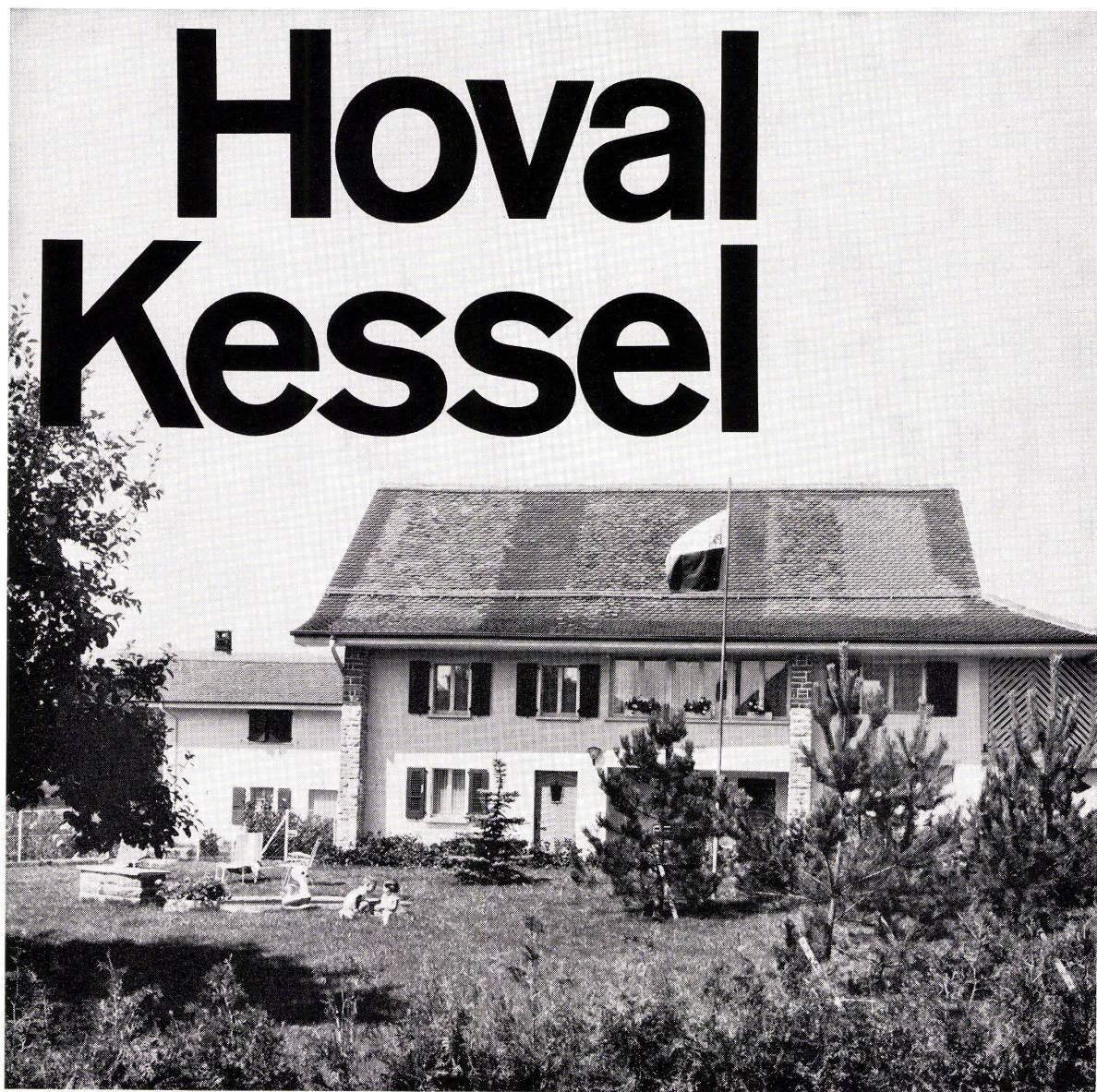
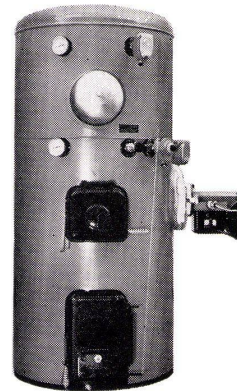
Ein Hoval-Kessel lohnt sich immer!

Planen Sie einen Umbau? Werden Sie Ihre Heizanlage modernisieren? Stellen Sie von Koks auf Ölbetrieb um? Dann lohnt es sich, wenn Sie Ihren bestehenden Heizkessel durch einen Hoval-Kessel ersetzen.

Deshalb steht jetzt auch in diesem Haus ein Hoval-Kessel. Er heizt automatisch und liefert zugleich unbeschränkt Warmwasser zu niedrigsten Kosten. Der Hausbesitzer kann auch ohne Umstellung Öl und feste Brennstoffe verfeuern, denn der Hoval-Kessel ist ein echter Doppelbrand-Kessel. Die Betriebskosten? Sie sind bei der komfortablen Hoval-Anlage bis zu 25% niedriger als bei der früheren Anlage. Welch ein Vorteil!

Der Hoval-Kessel lohnt sich wirklich immer: bei Neubauten und bei Umbauten. Für Ein- und Mehrfamilienhäuser. Für Hotels und Überbauungen. Der Hoval-Kessel ist auch für Ihr Haus der richtige Heizkessel. Dürfen wir Sie kostenlos beraten?

Hoval Herzog AG, 8706 Feldmeilen ZH  
Basel, Bern, Lausanne, Lugano  
Verkauf und Service auch in Westdeutschland  
(Krupp-Kessel), Österreich, Benelux,  
England, Frankreich, Italien





# NOVOPAN + Arbeit = Gewinn



## **NOVOPAN = keine Sorgen mehr!**

zur Lösung aller technischen Probleme steht Ihnen der kostenlose NOVOPAN-Beratungsdienst zur Verfügung

## **NOVOPAN = keine Garantiewerke mehr!**

Dank dem dreischichtigen Aufbau weist NOVOPAN große Vorzüge auf:

Die Verarbeitung von NOVOPAN-Platten schützt Sie vor Beanstandungen und beweist Ihre überlegene Materialwahl. Entscheiden auch Sie sich für NOVOPAN — die Spanplatte mit dem bewährten dreischichtigen Aufbau.

Bezug durch den Fachhandel

**Wer rechnet arbeitet mit**

NOVOPAN hat das beste Stehvermögen  
NOVOPAN kann nicht reißen  
NOVOPAN verzieht sich nicht  
NOVOPAN wird nicht wellig  
NOVOPAN befriedigt jahrelang

Novopan AG 5313 Klingnau 056—51335

# NOVOPAN



## Mühelose Bedienung von Schenker- Lamellenstoren...

In Zukunft können Schenker-Lamellenstoren mühelos bedient werden. Ein leichter Druck auf einen elektrischen Schalter... die Store hebt oder senkt sich, beinahe unhörbar.

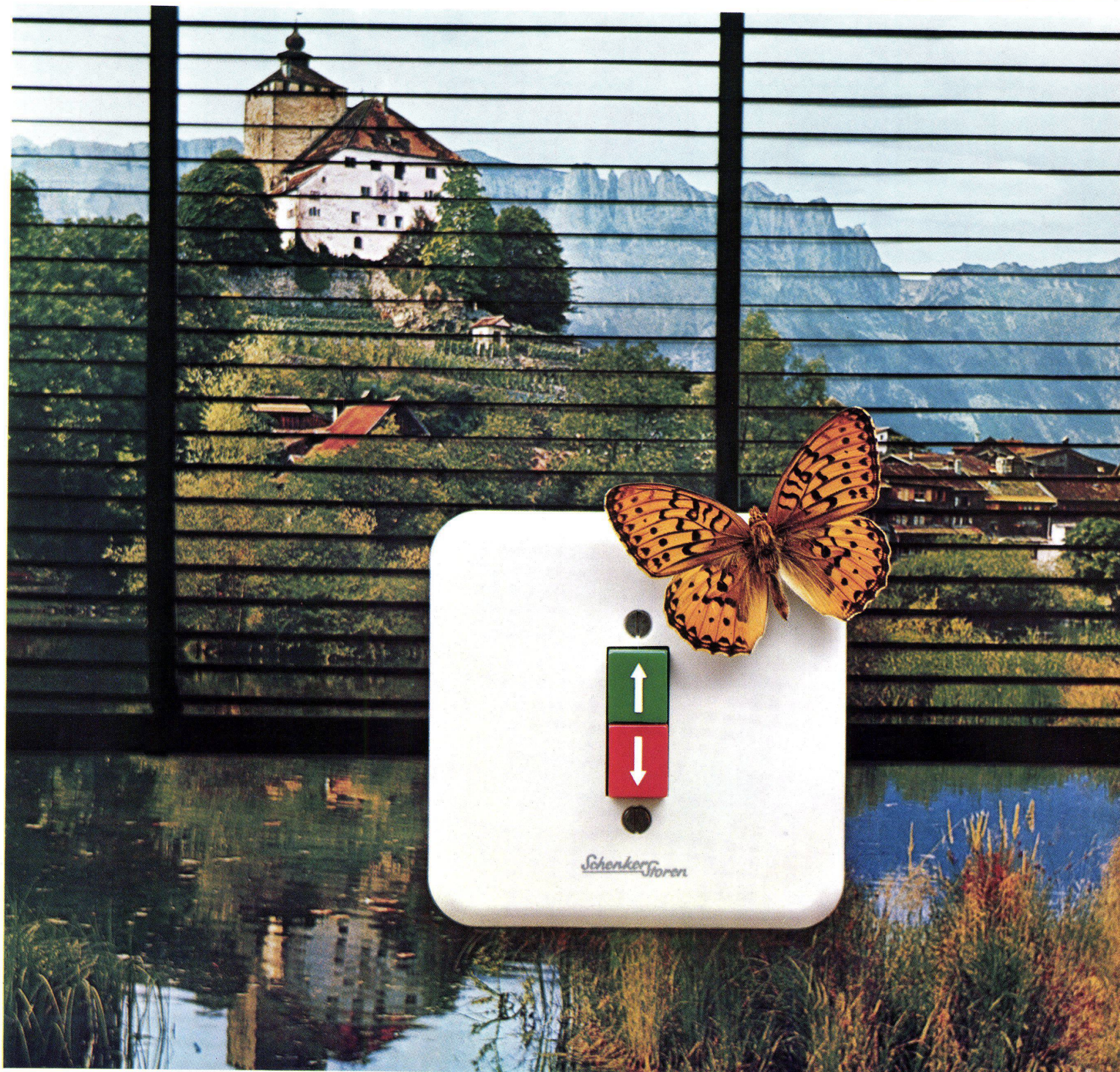
Die Storenmotorisierung ist aber bei weitem nicht nur für die Bequemlichkeit geschaffen worden, sondern sie bringt zudem viele massgebende Vorteile: Arbeitersparnis, Schonung der Anlagen und Lärmbekämpfung. Die Schalter können irgendwo angebracht werden: Oder dort, wo sie Ihnen am bequemsten sind.

Mehrere Storen können gekuppelt werden. Durch leichtes Antupfen des Schalters können alle Spielarten des Lichteinfalles, also auch Wippen und Waagrechtstellen der Lamellen, mühelos betätigt werden.

Verlangen Sie bitte weitere Unterlagen.

Emil Schenker AG, Schönenwerd SO  
Telefon 064/41 26 52

*Schenker*Storen



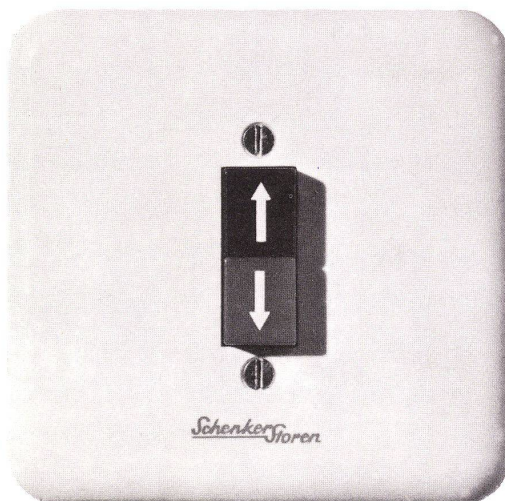
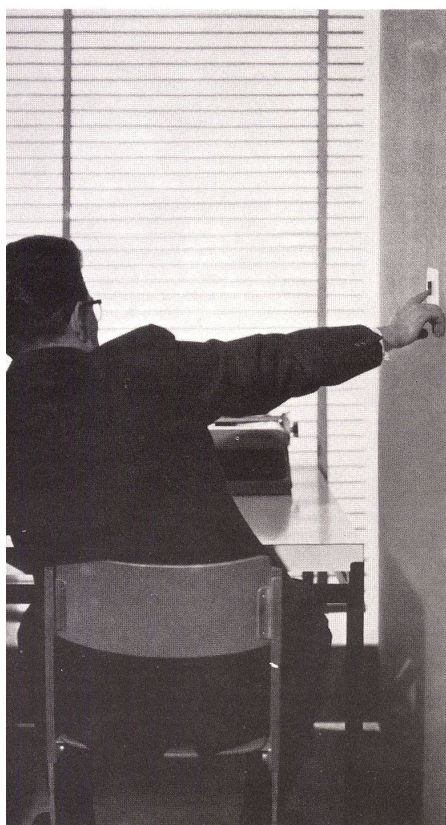


## Mühelose Bedienung von Schenker- Lamellenstoren...

Die elektrische Bedienung von Schenker Lamellen-Storen bringt nicht nur im Wohnungsbau grosse Erleichterungen, viel eindeutiger noch sind die Vorteile in Schulen, Spitälern, Labors usw. In Spitälern z. B. ist es nun möglich, dass der Patient die Storen bedient. In Büros befindet sich der Schalter direkt am Arbeitsplatz, in Labors oder Vortragsräumen, wo stetiges Auf- und Abdunkeln erforderlich ist, wird die Bedienung vom Referenten mit einem Druck auf den Schalter bewerkstelligt.

Die meisten Reparaturen bei Lamellen-Storen basieren auf Gewaltanwendung. Durch die elektrische Bedienung werden die Storen immer im gleichen Rhythmus bewegt und werden vor allem am oberen Anschlag niemals forciert. Kurbelstangen und Getriebe fallen weg, somit ist die Storen-motorisierung auch nicht wesentlich teurer.

***Schenker Storen***



Emil Schenker AG, Schönenwerd SO  
Telefon 064/41 26 52

Vertretungen in  
Basel, Bern, Genf, Lausanne, Lugano,  
Luzern, Neuenburg, St. Gallen,  
Solothurn, Winterthur und Zürich.

Schalter in Originalgrösse





# **HOLMSUND**

## **VINYL- BODENPLATTEN**

der skandinavische Quali-  
tätsboden in über 25 prak-  
tischen Farbstellungen und  
verschiedenen Dimensionen

tausendfach bewährt,  
überall dort, wo allerhöchste  
Ansprüche  
gestellt werden.

Verkauf und Verlegung durch den  
Fachhandel  
Auskünfte, Muster, Garantie durch  
FILMOS A.G., Basel  
Streitgasse 3, Tel. 061/ 24 39 33/32

unverwüstlich  
unempfindlich  
dekorativ



# Wärme Viel für wenig Geld

1

Geringer Verbrauch wird heute von jedem Oelbrenner erwartet. Von Bedeutung ist jedoch, dass dieses Oel bis auf den letzten Tropfen verwertet und als maximale Energiemenge an das Heizungswasser abgegeben wird. Oil-Therm-Oelbrenner sind bekannt für ihren höchsten feuerungstechnischen Wirkungsgrad. Dadurch ist es möglich, selbst grosse Häuser mit kleinen Kesseln zu beheizen. Oil-Therm-Oelbrenner sind schweizerische Spitzenfabrikate mit internationaler Bewährung. Deshalb

## ab nächstem Winter billiger heizen

mit



Oil Therm AG, Zürich 57, Winterthurerstrasse 156,  
Telefon 051/269606  
Basel, Beinwilerstrasse 1  
Bern, Wasserwerkstrasse 21  
St. Gallen, Langgasse 41  
Luzern, Weinberglistrasse 84  
Lugano, Via Mte Ceneri 25

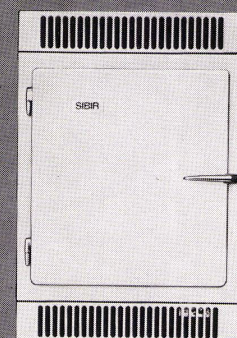
Telefon 061/352160  
Telefon 031/26855  
Telefon 071/246754  
Telefon 041/38363  
Telefon 091/33626

HM

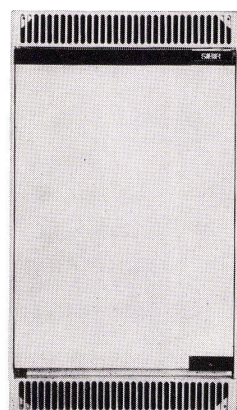
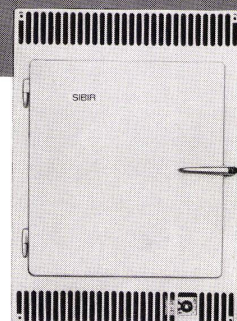




# SIBIR



Für jede Wohnungsgrösse  
ein SIBIR-Einbaumodell



## NEU

... der echte  
\*\*\*Zweitemperaturen-  
Einbau-Kühlschrank  
190 Liter

Der bekannte und bewährte 190-Liter-  
\*\*\*Zweitemperaturen-Kühlschrank mit  
dem aussergewöhnlich grossen Tief-  
kühlfach von 24 Liter (stets  $-18^{\circ}$ ), jetzt  
auch als Einbaumodell erhältlich.

Vollautomatische Abtauung, auto-  
matische Tropfwasser-Ableitung und  
Verdunstung, Magnetband-Türe, kurz,  
ein Kühlschrank, seiner Zeit um Jahre  
voraus.

Damit umfasst das SIBIR-Einbau-  
schrank-Programm

**4 verschiedene Modelle von 60 bis 190  
Liter Inhalt**

Für jede Wohnungsgrösse ein SIBIR.

Eine Bestellung, ein Mengenrabatt,  
eine Garantie, ein Service.

Verlangen Sie Prospekte, Mass-  
blätter und Offerten beim Fachhandel  
oder bei unserer Verkaufsabteilung.

SIBIR, Kühlapparate GmbH Schlieren  
ZH, Telefon 051 988444

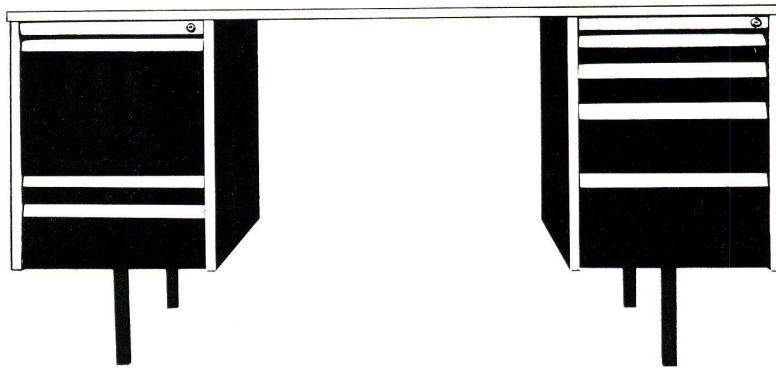


# Warum hat unser Schreibtisch 1964 die bedeutendsten Auszeichnungen erhalten?

Hannover „Gute Industrieform“ Sonderausstellung

Stuttgart „LGA-Zentrum Form“

Wien Österreichischer Staatspreis „Gute Form“



**Aus Zufall? Weil es ein echter Organisationsschreibtisch ist? Nein.**

Es bedarf zweifellos anderer Voraussetzungen, um die höchste österreichische Auszeichnung zu bekommen oder daß sich eine Jury international bekannter Architekten in Hannover veranlaßt fühlt, diesen Schreibtisch in die Sonderausstellung „Gute Industrieform“ aufzunehmen.

Trotz dieser internationalen Anerkennungen, die uns im wesentlichen durch eine vernünftige Relation zwischen optimaler Funktion – guter Qualität – eigenwilliger Formgebung – und niederem Anschaffungswert zugesprochen wurde, würde der Erfolg nieder bemessen sein, wenn wir nicht wüßten, daß wir vor allem, und das ist unsere größte Auszeichnung, zufriedene und begeisterte Kunden zu unserem Haus zählten.

Nähere Informationen über Svoboda-Organisations-Büromöbel durch:

**Svoboda & Co.**, Exportbüro Karl-Schweighofer-Gasse 14, Wien 7, Telefon 93 12 28, 93 24 88, Telex 01/537 St. Pölten (Werk)

Werksvertretungsnachweis für die Schweiz: Bruno Matt Exportmitarbeiter Altstätten – SG

**svoboda búromóbel meubles de bureau svoboda svoboda office furniture mobili per ufficio svoboda**





## DESIGN IM UMBRUCH

Auf Schritt und Tritt neu ist dieser Vinylasbest-Fussbodenbelag im wahrsten Sinne des Wortes: Armstrong Relief Excelon Parquet — mit reliefartiger Oberflächenstruktur. Suchen Sie nicht lange in einer europäischen Musterkarte — Sie finden ihn doch nur bei Armstrong. Fordern Sie bitte Originalmuster und Informationsmaterial.

**GUTSCHEIN** - Senden Sie bitte Informationsmaterial und Originalmuster. Genauen Absender nicht vergessen!

Eich & Co.

5000 Aarau Bahnhofstrasse 84

Telefon: (064) 22 14 75 / 22 57 69

Copyright by Armstrong Cork International SA, Zürich

Armstrong Cork International SA

8048 Zürich Bernerstrasse 180

Telefon: (051) 62 50 62

**Armstrong**





Oertli  
geizt mit Ihrem  
Oel

Sparsam, geradezu geizig  
gehen Oertli-Oelbrenner mit Ihrem Heizoel um.  
Die gute Verbrennung und entsprechend  
wirtschaftliche Wärmeerzeugung  
ist vor allem den vorbildlichen Lösungen  
zu verdanken, die Oertli für das  
Problem der richtigen Oel-Luft-Mischung  
gefunden hat. Wo es um Ihren Vorteil geht,  
scheuen Oertli-Konstrukteure  
keinen Aufwand.

**OERTLI**

Ing. W. Oertli AG, Dübendorf



## Küche mit

Das Problem, einen grossen Kühlschrank in einer einheitlich gestalteten Küche ohne unbefriedigende Konzessionen unterzubringen, ist leicht zu lösen:

## 2 Kühlschränken

Einzelnen oder kombiniert, freistehend oder eingebaut, können die 4 Therma-Kühleinheiten verwendet werden: kältetechnisch differenziert, aber alle mit den gleichen Aussen- und Einbaumassen. Darum sind bereits häufig Küchen mit 2 und mehr Therma-Kühleinheiten in komfortablen Wohnungen anzutreffen.

**therma**

Therma AG, 8762 Schwanden GL  
Tel. 058 714 41  
Büros und Ausstellungen in  
Zürich, Bern, Basel, Lausanne  
und Genf.







# DURISOL

Steil wie der Siegeszug der modernen Baustoffe verläuft auch die Entwicklung der Durisol-Werke: 27 Auslandbetriebe in 4 Kontinenten verbinden sich mit der Verwaltungszentrale in Dietikon. Die Grundlagen dieses Aufstieges wurden durch die Zweckmässigkeit des Prinzips der Vorfabrikation und durch das sich laufend nach wirtschaftlicheren Methoden orientierende Baugewerbe bestimmt. Die Nachfrage im Inland erforderte dringend eine erhebliche Steigerung des Produktionsumfanges.

Diese Aufgabe wird nun durch das neue Durisol-Werk in Villmergen erfüllt. Das Werk gilt auf dem Baustoffsektor als eine der modernsten Fabrikationsanlagen Europas. Von einem ca. 200000 m<sup>2</sup> messenden Terrain sind 12000 m<sup>2</sup> überbautes Areal. Die Halle selbst hat 10000 m<sup>2</sup> Grundfläche. Eine weitgehend mechanisierte, teilweise vollautomatisierte Herstellungsweise dient — in Verbindung mit der eigenen Forschungs- und Konstruktionsequipe — den vielfältigen Anforderungen moderner Baudisposition.

# WIRTSCHAFTLICH BAUEN

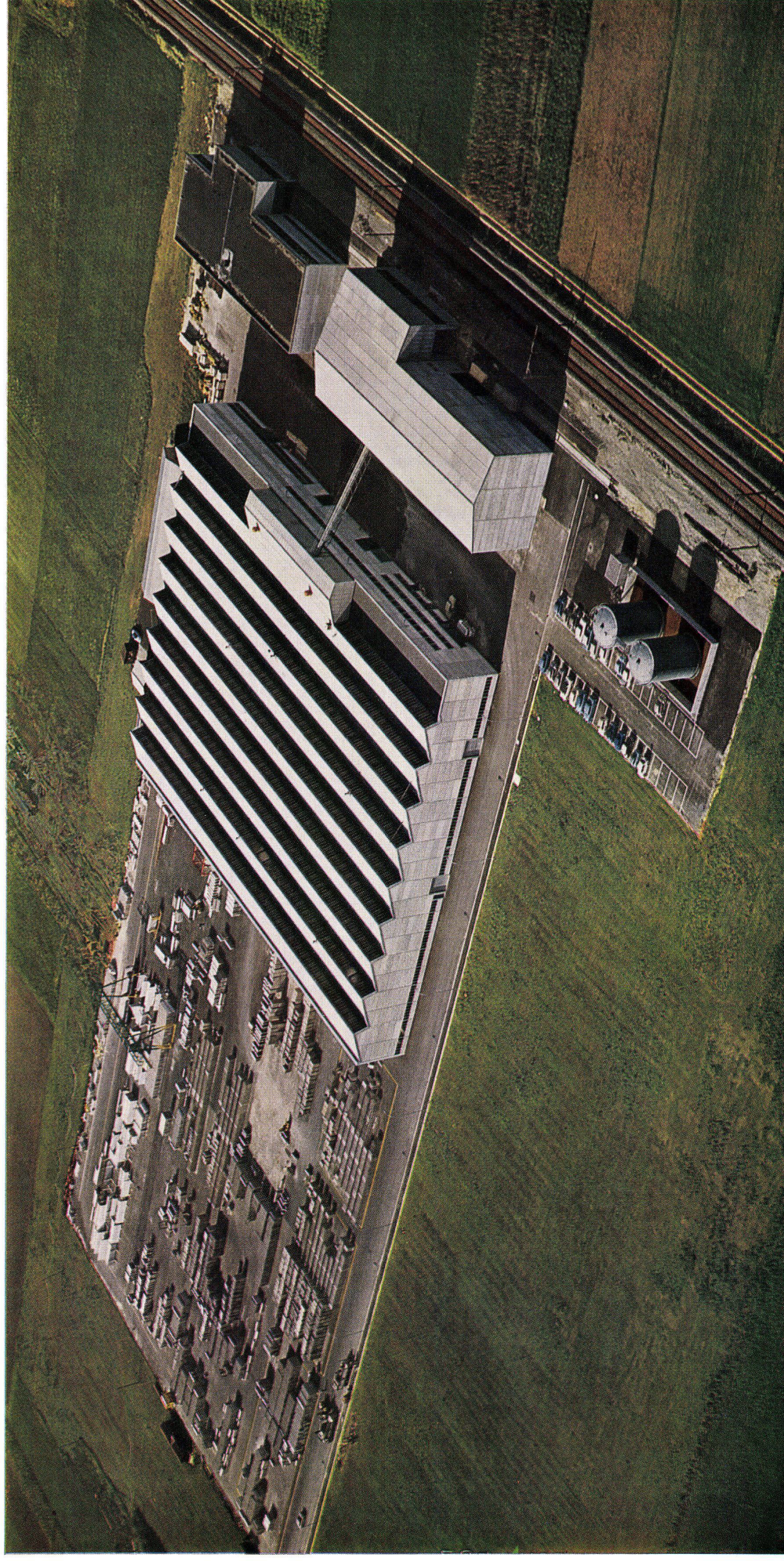
Die Idee der Durisol-Bauweise hat sich im Industrie- und Wohnungsbau funktionell und ästhetisch hervorragend bewährt. Durch hochwertige Baustoffe, Normierung der Elemente, rasche Montagemöglichkeit und ein ausgereiftes Produktionsprogramm werden die heutigen, bautechnisch hohen Ansprüche vorbildlich erfüllt. Beim gegenwärtigen Trend zur Bauzeitverkürzung erweist sich die Durisol-Bauweise als ideale, methodisch moderne Lösung.



# Durisol

Durisol Villmergen A.G.  
Verwaltung Badenerstraße 21, 8953 Dietikon  
Telephon 051 88 69 81

Unten: Gesamtansicht der neuen Durisol-Werkanlage in Villmergen. Oben: Südansicht mit Lager.

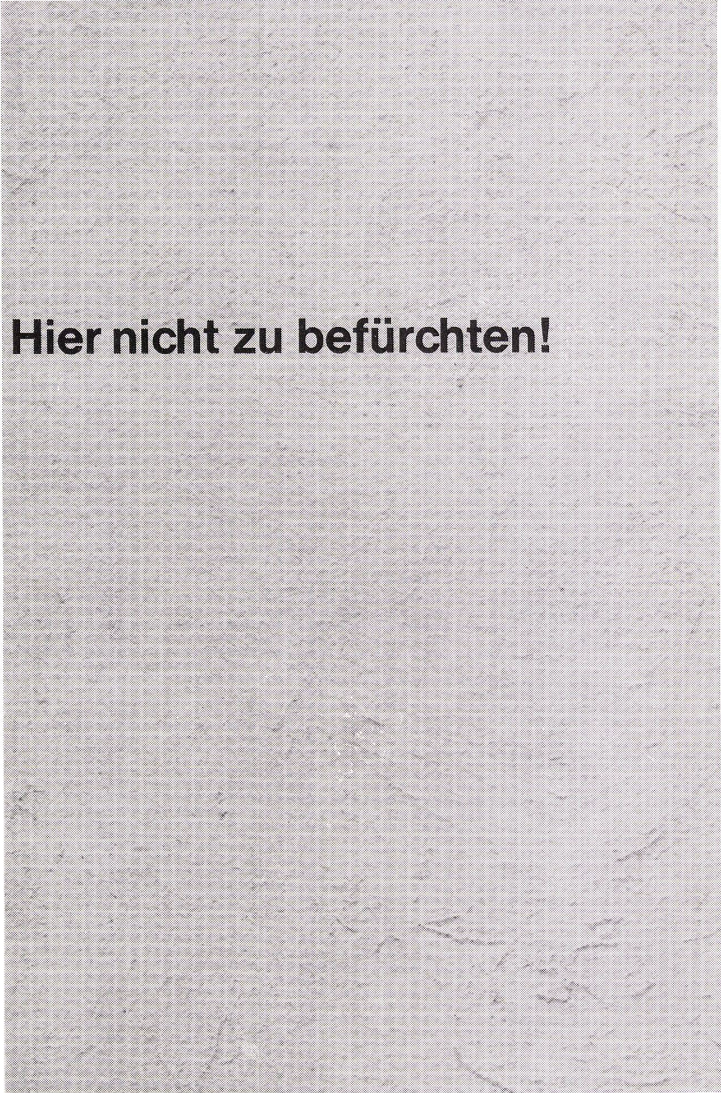






**Verseifung?**

Ja, Docofix Aussen DXA 65 bietet Ihnen noch grössere Sicherheit, weil es — auf ganz neuer Basis hergestellt — Verseifungen ausschliesst und dem Ausblühen von Salzen entgegenwirkt. Für alkalische Untergründe wie Mauerwerk, Beton und Verputz, ja selbst für



**Hier nicht zu befürchten!**

frischen Eternit eignet sich das neue Docofix Aussen DXA 65 bedeutend besser. Es ist wetterbeständiger und hinterlässt auch auf Zuputzstellen keine Flecken. Die ausgewogene Pigment-Volumen-Konzentration bewirkt ein vorzügliches Deckvermögen und eine günstige

Atmung. Docofix Aussen DXA 65 lässt sich noch besser streichen oder rollen und kann auch airless gespritzt werden... mühelos und auch auf grossen Flächen ansatzfrei. Verhüten Sie Misserfolge und teure Garantiearbeiten, verwenden Sie

# **DOCOFIX AUSSSEN DXA 65**

Wir beraten Sie gerne in allen Fragen des Oberflächen-schutzes und der Baualerei

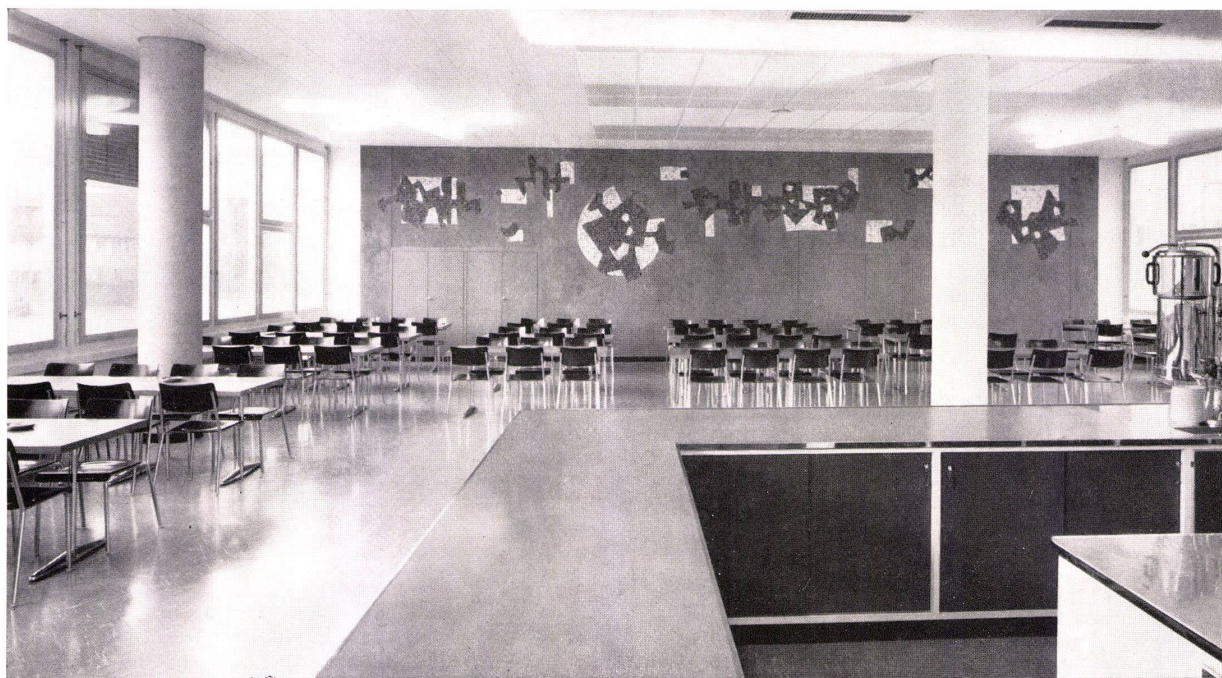
Hans Dold + Co.  
Lack- und Farbenfabrik  
8304 Wallisellen ZH  
Telefon 051 93 20 22



**EROSUISSE-STAHLSROHRMÖBEL**  
**HELFENSTEIN + BUCHER LUZERN**  
Hirschengraben 43, Telefon 041 201 23

# erosuisse

Erosuisse-Stühle und -Tische für Büros, Empfangszimmer, Sitzungszimmer, Kantinen usw. Unsere Firma ist auch spezialisiert auf Sonderanfertigungen. Kurze Lieferfristen – große Auswahl und Schweizer Qualitätsarbeit.



# erosuisse erosuisse



Die Modelle erosuisse Stapel 9 und Athen 52 sind stapelbar bis zu 10 Stück und eignen sich besonders für Industriekantinen, Versammlungssäle usw.

# erosuisse



# Der Bodenbelag der guten Laune



Was doch den Kindern alles einfällt. Manche Geschäftsfrau oder Verkäuferin könnte ein Buch darüber schreiben. Doch so schlimm ist das Vergehen dieser rollschuhlaufenden Sprößlinge auch wieder nicht. In Verkaufsräumen, Verwaltungsgebäuden, Büros oder sogar Warenhäusern wird der Bodenbelag täglich von Hunderten wenn nicht Tausenden von Personen ebenso strapaziert.

Darum ist hier SUCOFLOR-Plastic-Bodenbelag am richtigen Platz. Seine Oberflächenbeschaffenheit erlaubt es, starken, ja sogar extremen Anforderungen zu entsprechen.

Die denkbar einfache, billige Reinigung und Pflege sind Faktoren, die sich auch kostenmäßig vorteilhaft auswirken. 32 moderne, anregende Farben mit der beliebten SUCOFLOR-Maserierung gestatten eine individuelle Gestaltung jedes Raumes.

## SUCOFLO

der erste Plastic-Bodenbelag der Schweiz ist ein Produkt der Firma  
Suhner + Co. AG, Kabel-, Kautschuk-, Kunststoff-Werke, Herisau





Was  
steckt  
dahinter?



**Hartschaumplatten  
für den Vollwärmeschutz aus**

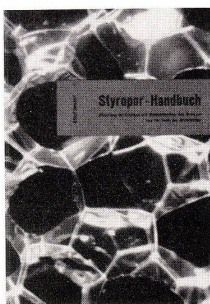
# Styropor

**Was  
steckt  
dahinter?**

Schaumstoffe aus STYROPOR  
bestehen aus Millionen winzig kleiner, luftgefüllter Zellen.  
Darauf beruht die aussergewöhnliche Dämmwirkung.

## Schaumstoffe aus STYROPOR erfüllen was Architekten und Ingenieure fordern

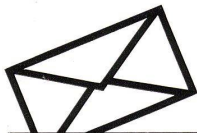
Wärmeformbeständig  
Alterungsbeständig  
Faulen und schimmeln nicht  
Sind masshaltig  
Saugen kein Wasser auf  
Unempfindlich gegen Säuren und Laugen  
Lassen sich mühelos und sauber verarbeiten



Für ein eingehendes Studium  
von STYROPOR-Schaumstoffen  
im Bauwesen  
empfehlen wir das STYROPOR-Handbuch  
von Prof. Ernst Neufert,  
Technische Hochschule Darmstadt,  
das im Bauverlag GmbH,  
Wiesbaden · Berlin, erschienen  
und über den Buchhandel erhältlich ist.



Badische Anilin- & Soda-Fabrik AG, 6700 Ludwigshafen am Rhein



Bitte senden Sie mir kostenlos  
weiteres Informationsmaterial über Styropor  
im Bauwesen und Hersteller-Adressen

b + w 4448

Name

Beruf

Adresse

Ort

® **Styropor** **BASF**

Organchemie AG  
8034 Zürich, Bellerivestrasse 67  
Telefon 051/47 19 20

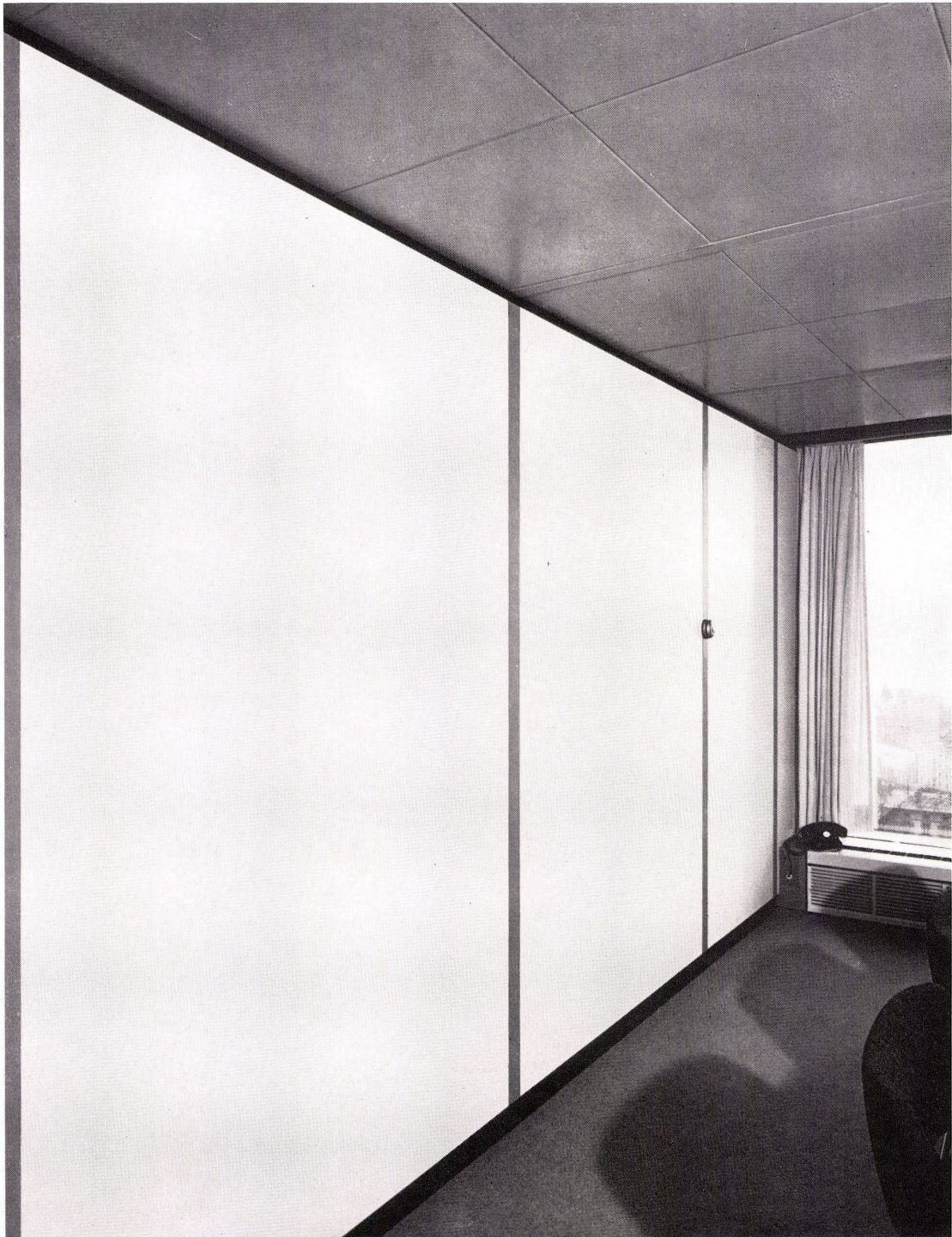


# STRAFOR HAUSERMAN

## Versetzbare Innenwände

Innenwände: einbaufertig – auswechselbar – versetzbar – regulierbar – schallisolierend – feuerhemmend.

Der Hersteller überläßt Architekten und Bauherren die freie Wahl  
von Rastermaß, Wandhöhe, Elementtyp (voll – ganzverglast – halbverglast – mit Oberlicht)  
und Art der Verkleidung (Einbrennlack, Kunststoff- oder Holzfolien usw.)



Schweiz: **Lausanne** 51, rue du Maupas, Tel. 021/25 46 22  
**Basel** Spalentorweg 26, Tel. 061/24 07 01

Frankreich: **Paris**, 91, Faubourg Saint-Honoré – **Strasbourg**, 31, rue du Chemin de fer  
Deutschland: **Düsseldorf**, Bismarckstraße 89 – **Kehl** (Rhein), Hauptstraße 1 – **Stuttgart**, Herdweg 48  
Belgien: **Bruxelles**, 25, Chaussée de Charleroi      Holland: **Delft**, Hooikade 13



## Sie suchen einen Bodenbelag

Welchen wählen aus der Fülle der Angebote? Fragen Sie Giubiasco! Giubiasco ist eine «full range» Bodenbelagsfabrik (die einzige in der Schweiz), sie bietet ein umfassendes Programm moderner Bodenbeläge an und kann Sie daher objektiv beraten und bedienen. Suchen Sie einen avantgardistischen Bodenbelag, der Ruhe ins Haus bringt? Dann Pavicork!

Pavicork ist eine Weiterentwicklung der Plastik-Filzbeläge. Seine Unterlage

ist Kork: dauerelastisch, wärmeisolierend und schalldämpfend zugleich. Widerstandsfähig gegen bleibende Eindrücke, Abnutzung und chemische Einflüsse, sehr pflegeleicht dank der Plastik-Oberschicht. Wohnlich seiner aparten Dessins und Farben wegen. Wenn «leise Räume», wie Hotel-, Schlaf- und Kinderzimmer, Studios, Gänge, Büros u.a.m. – dann Pavicork!

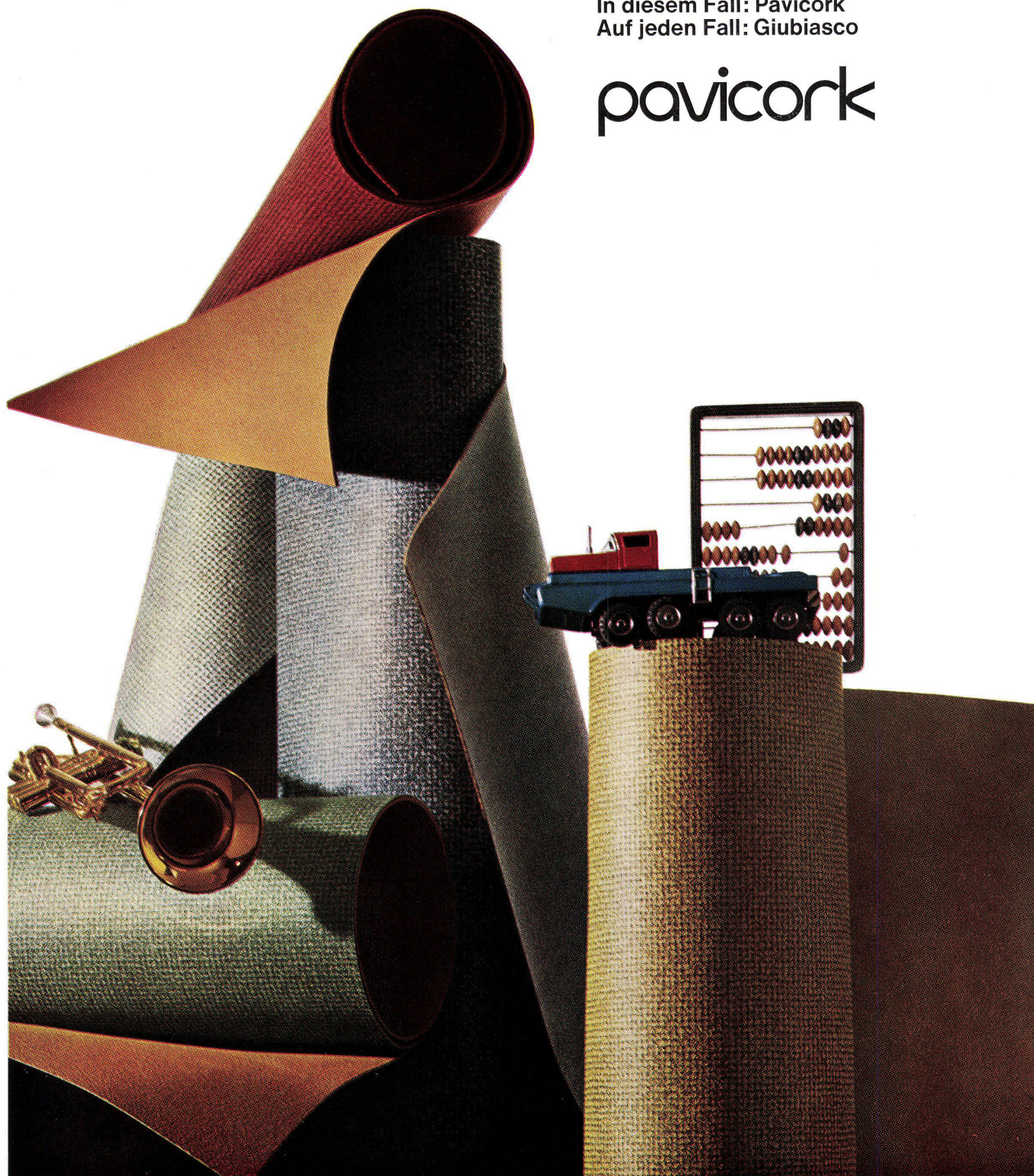
Prospekte, Offerten und Verlegen durch den Fachhandel.



**Linoleum AG, Giubiasco TI**  
Telefon 092/5 12 71  
Zürich Tel. 051/25 02 22

In diesem Fall: Pavicork  
Auf jeden Fall: Giubiasco

pavicork





# futura

**futura-Büromöbel – für elegante  
Direktions-, Konferenz- und Empfangsräume**

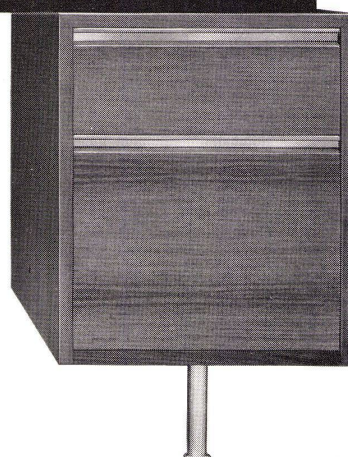
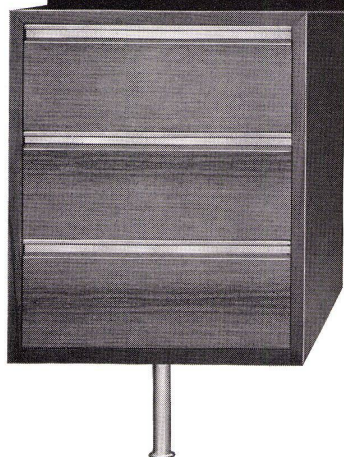
## Fabrikanten

Girsberger AG, Stuhl- und Tischfabrik, Bützberg BE

Aebi & Cie., Möbelfabrik, Huttwil BE



GEISER PLUS



## Offizielle futura-Vertretungen mit Ausstellung:

Aarau: Otto Mathys  
Baden: Otto Mathys  
Basel: Guhl & Scheibler AG  
Basel: Alfred Maerki AG  
Basel: J. F. Pfeiffer AG  
Bellinzona: Gianni Casagrande SA  
Bern: Eugen Keller & Co. AG  
Biel: Walter Richard  
Birsfelden: Guhl & Scheibler AG  
Brig: A. Gertschen's Söhne AG  
Burgdorf: Max Jäggi & Co.  
La Chaux-de-Fonds: Claude Jeannot  
Chur: J. F. Pfeiffer AG  
Fribourg: G. Bise SA  
Genève: R. Furrer Fils SA  
Genève: M. B. SA, Machines/Meubles de Bureau  
Genève: Marius Trosselli & Fils SA

Grenchen: Büromaschinen AG  
Langenthal: Oswald Meier  
Lugano: Gianni Casagrande SA  
Lausanne: Ch. Gavillet  
Luzern: Albert Linsi  
Martigny: A. Gertschen Fils SA  
Moutier: Meubles Hadorn  
Neuchâtel: Ph. Ramseyer  
Olten: Otto Mathys  
Solothurn: Rudolf Baumgartner  
Solothurn: Büromaschinen AG  
St. Gallen: Oscar Rutishauser & Co.  
Winterthur: W. H. Schoch & Co.  
Zofingen: Otto Mathys  
Zug: AG für Büroeinrichtung  
Zürich: Büro-Meier  
Zürich: Rud. Furrer Söhne AG  
Zürich: J. F. Pfeiffer AG



# plastoglass

hochwertige PVC-Folie auf "TERYLENE"-Gewebe

## ein neuer Begriff für Allwetterstoren

## Es ist kein Zufall, dass die besten Storen aus England kommen!



(Denn Storen, die sich im englischen Wetter bewähren, halten in der Schweiz noch mehr, als sie versprechen.)

Plastoglass hat hervorragende Storen-Stoffe entwickelt. Es sind Storen, die während Jahren dem englischen Regen trotzen — Storen, die dem feuchten Nebel und «Smog» ausgesetzt sind — Storen, die es wahrlich «nicht schön haben». Plastoglass-Storenstoff besteht aus Terylene-Gewebe

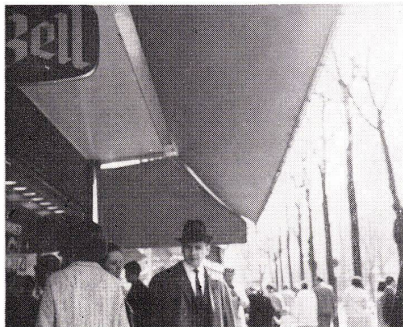
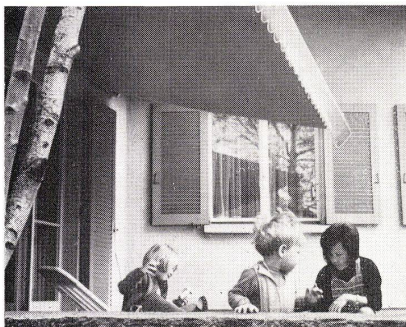
auf welches beidseitig eine hochwertige PVC-Folie laminiert wird. Wir können Ihnen mehr als 40 Dessins anbieten.

**Ihr Haus gewinnt** mit Plastoglass-Storen, denn sie gestalten Ihren Balkon zu einem behaglichen Aufenthaltsraum.

**Ihr Geschäft floriert** mit Plastoglass-Storen, denn mit ihnen

schaffen Sie zusätzliche, wettergeschützte Verkaufsräume vor Ihrem Laden und der Schaufensterbummel wird zum ungetrübten Vergnügen.

**Ihr Restaurationsbetrieb, Hotel oder Café** verfügt über zusätzliche Sitzplätze. Die fröhlichen Plastoglass-Motive geben Ihrem Boulevard-Café eine elegante Note.



Ihr Storen-Lieferant zeigt Ihnen gerne die vollständige Kollektion.

Allein-Importeur von Plastoglass-Storenstoffen: **Albert Wendel AG, Limmatstr. 183, 8031 Zürich**

Telefon 44 89 24



# Schuster

# SevOnyl

der  
neuzeitliche  
Teppichboden

Schweizer Produkt



**Mit überzeugenden Vorteilen:**

## Größte Widerstandsfähigkeit

gegen Abnützung und äußere Einflüsse aller Art dank der scheuerfesten Gehschicht aus bewährter Grilonfaser.

## Weich und elastisch

Die unverwüstliche Grilonfaser zusammen mit der eingebetteten Wollschicht gibt dem Sevonyl-Teppichboden seine so angenehme Elastizität.

## Ob gerade, schräg oder rund

für Sevonyl bedeutet das keine Komplikation. Es kann einfach auf jedes Format zugeschnitten und vom Fachmann aufgeklebt werden.

## Wohnliche Ausstrahlung

Der Teppichcharakter von Sevonyl hat eine angenehme Wirkung und schafft warme Wohnlichkeit.

## Leicht zu reinigen

dank der dichten Oberfläche. Auch ist Sevonyl antistatisch und mottensicher ausgerüstet.

## Aus 14 modernen Farbtönen

können Sie den Ihnen passenden Sevonyl-Teppichboden wählen. Die wohlabgestimmte Kollektion bietet weitgespannte dekorative Möglichkeiten.

## Isolationsfähigkeit

Zur Isolation gegen Schall und Temperatur ist in das Grilongewebe eine feste Wollzwischenlage eingebettet.

## Preislich außerordentlich günstig

Sevonyl eignet sich deshalb speziell dort, wo vom Teppichboden schöne Wirkung, Strapazierfähigkeit und Preisvorteil erwartet werden.

**Lassen Sie sich Sevonyl bei uns oder im ortsansässigen Tapezierergeschäft zeigen.**

**Schuster & Co. Zürich, Bahnhofstr. 18 St.Gallen, Multergasse 14 Basel, Aeschenvorstadt 57**



# zeitgemäss bauen

## bauen mit

# GRIESSER

Aadorf  
052 4 85 2

Basel  
061 34 63 6

Bern  
031 25 28 5

Genf  
022 44 72 7

Lausanne  
021 26 18 4

Lugano  
091 3 44 3

Luzern  
041 2 72 4

St. Gallen  
071 23 14 7

Zürich  
051 23 73 9

Solomatic Raff- und Rollstoren  
Alucolor Aluminium-Rolladen  
Holz- und Stahlrolladen

Jalousieladen

Stoffrouleaux  
Sonnenstoren  
Verdunkelungsanlagen

Roll- und Scherengitter

Kipp- und Schwenktore  
Andere Torkonstruktionen  
Trennwände Holoplast